



Diasabra Mei 14, 2011 - Edicion 5 Vol. 1570 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

ACCIDENTE PISA NA MORGENSTER:

UN PICKUP DI SAFECOM A DAL RIBA UN PALO DI LUZ

Un Tercel biniendo di Pavia no a duna preferencia

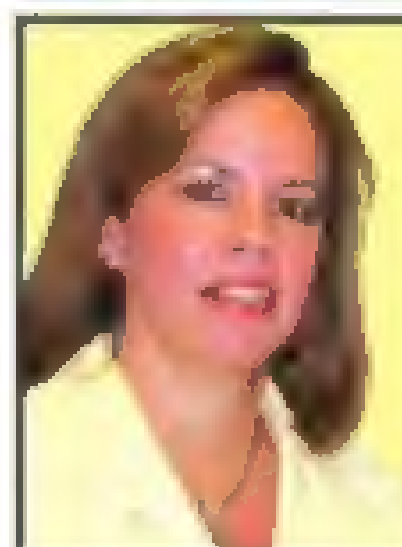


Presidente di Parlamento di Sint Maarten ta huramenta Arubiano Jossy Semeleer como griffier nobo



E huramentacion di mr. Lic. Jossy Semeleer como griffier di parlamento di Sint Maarten a tuma lugar cu presencia di parlamentarionan y minister di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor, sr. Cornelius de Weever.

Arubiano lo cobra recompensa como tipgever di Colombiano pa 500 mil dollar?



DIADOMINGO, 15 DI MEI TA DIA DI FAMIA

Nikole Winterdaal ta Little Princess of The Caribbean y Laura Ruiz ta Princess International 2011



Peru ta di acuerdo pa extradita detenido For di prison De Castro na Peru



ACCIDENTE PISA NA MORGENSTER: UN PICKUP DI SAFECOM A DAL RIBA UN PALO DI LUZ Un Tercel biniendo di Pavia no a duna preferencia



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte na Morgenster. Mesora a dirigi un patruxa pa e sitio.

Na yegada di e patruxa, nan a bin constata cu ta trata di un accidente unda un pick-up a dal riba un palo di luz. Varios waya di coriente a keda



colga riba caminda. Ademas tabata tin dos hende herida. A solicita presencia di ambulance y un personal tecnico di Elmar. Segun por a comprende na e sitio, chauffeur di e Toyota Tercel A20432 cu tabata bini di Pavia, a sali dilanti

y no a duna preferencia na e Toyota Pick-up A45845 di Safecom cu tabata bini di pariba. E chauffeur di e pick-up a purba brake y desvia pero e impacto tabata inevitable. Despues di a dal e Tercel, e pick-up a bay dal riba e palo di luz cu tin un transformer

grandi riba dje y a destrui esaki. Ambos chauffeur a resulta herida. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transportan pa hospital. E vecindario a keda varios ora sin

Peru ta di acuerdo pa extradita detenido For di prison De Castro na Peru



STA. CRUZ/DEN HAAG -- Hulandesnan den un prison Peruano mag di sinta un parti di nan castigo na Hulanda.

Peru y Hulanda a cera un acuerdo riba esaki, segun Ministerio di Relacion Exterior riba nan website. Segun vocero di Ministerio Relacion Exterior actualmente tin 117 Hulandes cera na Peru. 113 caso, ta

casonan pa motibo di delito di droga. Hendenan cu ya a ser procedi, ta bin na remarke pa e arreglo aki. Nan mes mester entrega un peticion pa despues autoridad na Peru trata esaki.

E detenido Hulandes mas conoci ta Joran van der Sloot, cu ta deteni pa motibo di un crimen. Su caso hudicial ainda no a termina.

Dos hoben a atraca muher Haitiano na Savaneta

STA. CRUZ -- Un muher Haitiano di 68 aña a bay warda di San Nicolas, diahuebs atardi y a haci denuncia di atraco, contra dos hoben. El'a bisa polis cu diarazon anochi, banda di 12'or el'a baha for di bus na altura di ex - Chow y a mira un mucha homber bisti cu un capuchon, cu a cana drenta mondi. Despues un otro mucha homber riba bicicleta a pasa banda di dje y a cumind'e y despues tambe a bay den e mondi. Despues tur dos a sali, nan a pusha e muher bente abao y a bay cu su tas, den cual e tabatin algun comestibel y tambe cuminda di cacho. El'a bisa cu door cu nan a push'e, el'a cay y nan a ranca su tas y core bay cune.



IBC

- * Courier Services
- * Local Messenger Services
- * Mail Services
- * Air Cargo Services
- * Your own Miami Address
- * Customs Brokerage

IBC Express, worldwide ontime, everytime.

Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas

Rond Aruba

Servicio rapido, amabel y sigur

You ask we deliver.

Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 582-8800

Arubiano lo cobra recompensa como tipgever di Colombiano pa 500 mil dollar?

STA. CRUZ -- E informante cu a duna e tip pa gara e narcotraficante lo ricibi 500 mil dollar segun e oficial Colombiano. Pero sin e cooperacion di empleadonan publico di Aruba no por a captura e narcotraficante. Esmas no por tabata posibel sin e inversion di mas di 2 milyon florin cu ex-minister Rudy Croes a haci e sistema di Radax cu ta 'on' na aeropuerto y nos wafnan. Ta mas cu logico cu un gobierno serio y responsabel lo mester pone autoridad Colombiano na altura cu e empleado cu a registra Oscar Naranjo



y cu a informa su hefe tambe merece parti di e recompensa. Pues ta mas cu logico cu mester recompensa hustamente nos Arubiano tambe.

No por ta asina full e 500 mil dollar ta keda na Colombia! Palabra na Parlamento pa pidi claridad? Cual maneño tin den un caso asina?

Tur e candidatonan di AVP a firma un compromiso cu pueblo dia 22 Sept. 2009

Esaki tabata just un show ???

<< Recordar es vivir >>
Publication: Diamars, 22 September 2009

STA. CRUZ -- Dialuna merdia, partido AVP a yama un conferencia di prensa unico na Aruba; tur 29 candidato di e partido berde tabata presente pa firma, vota y compromete nan mes cu den AVP politica no ta un cos y gobernacion ta un otro. Simbolicamente, firmando ariba un borch grandi, 29 candidato a haci nan compromiso cu pueblo. Mike Eman a splica cu e compromiso ta **"cu nos ta bay kita BBO, percura pa esnan di menos recurso,**

cu nos ta bay lanta e economia di nos pais y cu nos ta bay haci Aruba sigur atrobe."

Mike Eman a splica cu AVP ■ reuni cu miembronan di prensa tur dia pa 4 aña largo, tur dialuna pa comparti cu pueblo ■ vision, preocupacionnan di partido y e compromiso pa drecha bida di nos pueblo. Segun sr. Eman, "awe nos a yega na un punto culminante den e momento di e compromiso aki"

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

DIADOMINGO, 15 DI MEI TA DIA DI FAMILIA

STA. CRUZ -- Nos comunidad Arubano, mescos cu tur comunidad na mundo, tambe ta basa riba e nucleo familiar. Antes ta den famia tur problema tabata wordo atendi y soluciona. Famianan tabata para firme hunto y tabata tey pa yuda otro. Den famianan nos ta desaroya norma- y balornan y den famianan nos ta fomenta mas amor, cariño y confianza. Awendia ■ constelacion di e famia tradicional a cambia hopi. Tin diferente famia cu ta consisti di un mayor so. Tin famia caminda e cabez di famia ta e abuelo y abuela, en vez ■ e mama of tata. Den e temponan aki tambe e famianan a bira mas chikito y no tur ora tin e mesun contactonan cu antes. Asina mes e nucleo familiar ta e base mas importante den nos comunidad. Un di e aspectonan mas importante den

mi campaña electoral tabata e nucleo familiar. Nos mester adapta nos leyman pa fortifica ■ famia y introduci facilidadnan pa permiti e famia crece hunto bek.

Un punto importante na mi parecer ta cu nos mester brinda e posibilidad na mayornan cu ta desea, pa traha menos ora pa siman y asina ta mas tempo cu nan famia. Den Parlamento lo mi sigui traha pa introduci e posibilidad ey. 15 di Mei ■ wordo proclama na aña 1994 como Dia Internacional di Famia y desde e aña ey tur aña e fecha aki a wordo celebra. Laga nos tuma e oportunidad di observa e fecha aki tambe, y nos cada un traha na fortificacion di nos famianan. Ta den famia nos mester educa nos yiunan, siña nan norma- y balornan di berdad, cu ta ■ base pa e futuro di nos pais.

Polis a detene chauffeur di dumptruck

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay diahuebs 9.50 di mainta, na Matadera, unda un persona a yama Central di Polis y bisa pa manda patruya liher na Matadera, dilanti di un cas, unda persona di DOW ta haciendo trabao. Polisnan a bay y eynan nan a topa cu algun

trahador di DOW, kende ta haciendo trabao. A resulta cu e homber F.B. naci na Corsou di 45 aña, cu ta core e truck DT- 248, a manda e truck dos biaha riba e homber A.P. kende ta un trahador di DOW. Aparentemente ■ victima A.P. naci na Sint Vincent di 30 aña, tabata traha

pa F.B. y F.B. no kier ■ pague. A.P. a lanta un caso contra F.B. y Huez ■ dicta cu F.B. mester ■ pague. Esaki a pone cu F.B. a haya rabia y unda cu e mira A.P. e ta manda truck riba dje. F.B. tabata na e sitio y polisnan a detene. A.P. tambe a bay warda pa duna keho.

Homber bisti cu coverall camufla ta molestia muhernan di bida

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas, durante cu nan tabata coriendo den Rembrandtstraat, a wordo para pa un muher di bida, kende a bisanan cu un homber color scur, bisti cu coverall camufla, a papia masha malo cune y ■ ofende nan. Polis a sigui controla y nan ■ topa banda ■ un otro bar, un otro muher di bida, kende tambe tabatin e mesun keho. Polis a busca e homber y a topa cu e conocido Bull cu ta cuadra cu e descripcion. Polis a dune un bon scual y a core cune for di ■ lugar.

Canal 22 tin mester di:

UN VIDEO EDITOR

cu experiencia Manda bo aplicacion pa:

quality.aruba@gmail.com

Cascabel Motorcycle Group ta dedica ride di 2011 na Autismo

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Cascabel Motorcycle Group a anuncia nan proximo ride annual na e oficina di Fundacion Autismo Aruba. Mr. Kenneth Rasmijn a hiba palabra y a anuncia cu manera den añanan anterior, ta dedica ganashi di e ride pa un obra caritativo.

E aña aki e nota cu Fundacion Autismo Aruba (FAA) lo beneficia di un donacion di e grupo di bikers. Ya e discuti algun opcion di proyectonan cu lo wordo sosteni cu e donacion. Principalmente, lo enfoca riba material informativo cu ta duradero, tocante autismo y educacion. Un topico cu tur famia cu ta biba cu un persona cu Autismo ta enfrente, ta educacion y comunicacion entre school y mayor. Unda e mucha cu autismo lo haya mihor atencion pa su capacidad? Kico un docente por haci pa yuda e mucha cu autismo den klas? Esakinan e preguntanan clave cu

ayudo di informacion structura, por brinda hopi sosten y beneficia e persona cu autismo den termino largo. E cantidad di donacion cu por wordo haci na FAA ta depende di e cantidad di bikers cu lo inscribi na e ride cu ta tuma lugar dia 29 Mei, saliendo for di Old Molen mainta 11:30 y ta termina mas o menos pa 6'or di atardi na e mesun lugar. Lo tin entretenimiento for di Claudius Phillips.

Pa kick-off e ride, lo tene un bike show anteriormente dia 28 Mei cu ta tuma lugar na Old Dutch Café cual tambe tin musica y entretenimiento pa henter comunidad. Inscripcion pa e bike ride di Cascabel Motorcycle Group ta costa 50 florin p.p y ta tuma lugar dia 27 Mei na Olde Molen. Inscripcion ta inclui un tas cu recuerdonan y logo cu ta wordo diseña cada aña cu nobo pa conmemoracion di un weekend yena di accion. Lo tin premio- y actividadnan pa

entretene bikers durante e ride y bikers por ta sigur di a contribui na un bon causal.

Coredornan y gruponan ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu mr. Kenneth Rasmijn na 5929410 pa mas informacion.

Natasha Richardson, coordinadora di proyectonan di FAA, ta duna un danki grandi di parti di board, trahadornan y voluntarionan di FAA pa e oportunidad di traha cu un grupo di bikers entusiasma pa duna bek na comunidad, en particular esnan cu un necesidad special. Tambe a haci uso di e oportunidad pa recorda un y tur pa bishita e website di Fundacion Autismo Aruba na www.autismoaruba.org, y asina keda up to date cu e desaroyo di no solamente e fundacion pero tambe tur loke tin pa brinda na Aruba riba e tereno di Autismo.

Programa special di bishita di Arubianonan na Ecuador riba iTV Canal 49 diadomingo awor



STA. CRUZ -- Diadomingo awor pa 8'or di anochi atraves e Canal 49 ariba Cable TV lo tin un programa special cu a wordo graba na Ecuador. Algun siman atras un grupo grandi a viaha for di Aruba pa Ecuador pa un experiencia unico. Esaki e tuma lugar bao guia di Aruba Tango Tours. Tur e experiencianan bunita cu e grupo aki a biba, a

wordo filma y hinca den un programa di un ora. Por mira e programa exactamente 8'or di anochi ariba diadomingo anochi dia 15 di Mei 2011. E programa lo wordo ripiti tambe ariba diarazon dia 18 di Mei 2011. Lo mustra un di e atraccionnan principal di Ecuador cu ta e "Mitad del Mundo", Experiencianan den "Canopy" y bishita na reservanan natural.

PANTENE

Beauty Session

BACKSTAGE

Sinti, musta y ta bunita cu shampoo y conditioner PANTENE.

BACKSTAGE

Participa pa gana 5 beauty session pa dos (2) na

na unda 5 persona por gana pa bay disfruta un beauty session hunto cu nan mama, yiu of amiga.

Cumpra cualkier producto di PANTENE skirbi 1) Number, 2) Adres, 3) Telefon riba e recibo cu descripcion di producto Deposita na Supermercado Participante of na Compra N.V. den Engelandstraat of Schotlandstraat

Backstage Salon Beauty Session por inclui: Massage, Manicure, Pedicure, Hair cut of Treatment na un bator di Afl. 100.

Solamente Pantene made in USA ta participa

Compra

Remitido

Cliente fiel a pasa mal experiencia y ta denuncia abuso di marca mayor

TIENDA "SKECTHERS" NA PALM BEACH PLAZA TA DUNA HOPI MAL SERVICIO!

Hindunan mester tene cuenta cu aki na Aruba "Cliente ta e Rey!"

Sr. Redactor, permitimi un espacio den bo corant. Mi kier a comparti un mal experiencia cu mi familia a hiba cu un tienda situa na Palm Beach Plaza, pa ser exacto e tienda di "SKETCHERS". Ta asina cu siman pasa mi casa a pasa compra un keds pa un nos yiu hombernan. Manera semper el'a drenta e establecimiento y el'a scoge e modelo di keds marca Sketchers pa nos yiu. Despues el'a bai caha y ela paga pa e compra di e keds. Mi señora e bisa e cahero, pa pone e keds den un saco y a puntre si acaso cu e size resulta di no ta bon, si por bin cambie pa un otro size, pa cual e cahero/manager a contesta cu no ta problema y pa bin cu e recibo. Ademas e puntre si lo no ta un problema door cu e no ta bay cu e caha di keds, pa cual e cahero a re-afirma cu lo no ta un problema. A bin resulta cu e keds su size tabata net net pa nos yiu, pa cual motibo pa su mañan mi a bay personalmente cu mi yiu pa por cambia e keds pa uno di un size mas grandi. Pa nos sorpresa e bendedor ta informami cu no por cambia e keds pasobra mi no tin e caha, mi a splike cu ta ayera e keds a ser compra y a mustre e recibo. Ademas mi a bisa cu mi casa a puntra ayera si dado caso si mester cambi'e pa un otro size si esey ta possible, pa cual e cahero cual ta muestra di ta e manager, a conteste cu no ta un problema. Ni con mi trata di splica e bendedor, e



no kier a cambia e keds. Mi a bis'e cu mi ta haya esaki un mal servicio y cu nos ta cliente desde cu e establecimiento aki a habri y ta compra regularmente aki.

No ta un paar di keds nos a yega di compra, pero varios, tanto pa nos dos yiu pa mi casa y pami. Ni asina e no kier a acepta, mi a bis'e cu ta nan a keda cu e caha, el'a contestami cu e no tin e caha cu el'a tir'e afor. Mi a bise cu esey no ta mi problema. Aki e cahero/manager a cay aden y a bisa e bendedor pa no worry cumi y cu lo no cambi'e. No ta placa mi a bin pidi bek, simplemente pa cambia e keds pa un size mas grandi. Ademas nan a mira claramente cu e paar di kedsnan ta nobo nobo y intacto. Esaki a ponemi disgusta enormemente y mi a reclama nan cu esaki ta un mal servicio, pa nan siña trata cliente y cu e mal experiencia aki nos familia lo no bin e tienda aki nunca mas y cu nan a perde un bon cliente. Asina mes tanto e cahero/manager y e bendedor a ignora ami y mi yiu. Mi yiu no por a comprende con nos ta ricibi un trato asina. Mi a sali for di e lugar

bon rabia y a bisanan cu mi lo no recomienda niun hende pa compra na e lugar aki mirando e mal servicio y trato cu nan ta duna. E cahero/manager y bendedor ta di nacionalidad Hindu. Ta un abuso cu esnan di exterior ta bin haci negoshi y lo traha na Aruba y ta duna nos arubianonan asina mal servicio. Si e hindunan aki di Sketchers no sa, pero den negoshi semper e "Cliente ta Rey!", y ta spera di haya un bon servicio pa asina por boibe bek. Pero aki na e tienda Sketchers na Palm Beach esaki no ta e caso. Tin hopi otro lugar di Hindu si ta duna bon servicio, pero esnan di e Tienda Sketchers lo unico cu ta importanan ta pa gana placa y duna un mal servicio. Ta bon pa fundacion CAS tuma nota di e situacion aki pasobra esnan di exterior no por kere cu nan ta bin nos pais y haya permiso pa haci negoshi y ta duna un trato pesimo asina. Ta basta cu abuso di cierto Hindunan. Mi a comparti esaki cu nos comunidad pa tene cuenta, pa nan no haya nan mal sirbi manera tabata e caso di mi familia. Danki pa e espacio. Number conoci na redaccion.

Directiva di Sindicato di Trahadornan di Aruba (S.T.A.):

Comunicado! Na tur Empleadonan di HYATT Aruba

Respetable Compañero/Compañera,

STA. CRUZ -- Awor cu e dia di referendum ta acercando nos di directiva di e "Sindicato di Trahadornan di Aruba" S.T.A. ta ripara cu e gerencia di e compania aki ta haciendo lo imposibel pa obstaculiza dicho referendum cual lo tuma lugar dia 26 di Mei 2011. Gerencia di "HYATT Aruba" a saca varios panfleta pa mal informa y intimidar e humilde trahadornan di dicho compania. S.T.A. ta representando actualmente 7 compania cual nan ta:

A.A.A. N.V.; SATA N.V.; Arugas N.V.; Tierra del Sol; Serlimar S.G.; DOW y A.P.A. N.V. y despues di e referendum dia 26 di Mei venidero e trahadornan di "HYATT Aruba" tambe. Aparte di e companianan aki S.T.A. ta atendiendo cu mas di 7 compania mas cu den un futuro hopi cerca tambe referendum lo ser teni cerca nan. S.T.A. ta lamenta con gerencia di cierto companianan ta trata di intimidar e trahadornan pa no bay vota den un referendum. Ultimamente tur hende por ripara con e derechonan di e trahadornan ta wordo trapa sin misericordia aki na Aruba. Awor cu tin un Sindicato cu si a sali na vanguardia di e trahadornan, bo ta haya cu gerencia di e compania ta bini cu informacionnan eroneo pa confundi e empleado nan y pone nan keda sin bay vota. Nos ta biba den un pais democratico y tur hende tin derecho di expresa

su opinion y no por ta asina cu un gerencia di un compania ta trata di intimidar e trahadornan y awor pior cu net ariba e fecha di e referendum kier organiza un fiesta pa e empleadonan pa asina trata na logra pa nan no bay vota riba e fecha aki. Tur empleado por saca nan conclusion ta ki tipo di gerencia e compania aki tin.

Awor cu nan a ripara cu e candela ta tras di nan cabez nan ta core hunga "bon hende" y pone fiesta pa e empleadonan. "Sindicato di Trahadornan di Aruba" ta haci un apelacion na tur esnan cu tin derecho di voto e dia di referendum pa "BAY VOTA" y no laga ningun hende intimidabo. Den tur e compania nan cu S.T.A. a negocia Contrato Colectivo ta progreso so tabata tin pa e clase trahador y nos di directiva di S.T.A. ta sigur cu e "HYATT Aruba" esaki lo no ta un excepcion y ta pesey mes un vez mas ta haci un apelacion na un y tur "BAY VOTA DIA 26 DI MEI 2011". Den e ultimo 5 referendum cu tabata tin na diferente compania S.T.A. y e trahadornan e sa di gana tur 5 y esaki di HYATT Aruba lo no ta un excepcion. Ban uni forza pa logra un mehoracion den nos beneficianan como empleado. Na tur e compania nan cu ta afiliando nan mes na S.T.A. directiva ta pidi pa tene pasenshi y ser perseverante y

Corda e dicho UNION TA HACI FORZA!!!!!!!!!!!!

REMITIDO

MAL SERVICIO DI VETERINARIO NA WARDA NA WAYACA

Sr. Redactor, permiti un espacio den bo matutino, pa mi por expresa mi disgusto riba e mal servicio cu mi a ricibi di e veterinario, dama Hulandas na Wayaca cu tabata na warda diahuebs dia 12 di Mei ultimo. Tabata den careda di 9'or nos a ripara cu nos cacho a cuminsa haya dolor pa duna luz (werp). Pa algo pa 11'or mi a ripara cu e ta pusha, pero cu no ta muestra cu e por hayanan. Mi a yama brandweer y mi a puntra nan cual ta e veterinario na warda y mi a bay yama. Wel, aki un veterinario muher macamba a atendemi y mi a splik'e kico ta pasando. El'a bisami, pa e bay Wayaca topami, mi mester tin un suma di mas o menos 600 florin. Mi a bis'e cu na e

momento ey mi tin 200 florin y nada mas. El'a bisami cu si mi no por pin of trece un creditcard pa paga, mi a bis'e cu no. El'a bisami wel wak unda mi por bay fia e placa, sino e no ta bin atende mi cacho. Mi a bis'e waak cuant'or tin y ta na unda mi por bay fia e ora ey. E tabata scucha stemnan banda di mi y el'a bisami pa mi fia cerca e meneer cu ta cerca mi. Mi a bis'e ta mi bisiña a ta, cu el'a bin yudami cu e cacho y a no tin placa. El'a bisa mi cu e por topami den mey ora, si mi tin e placa. Mi a bis'e cu mi no tin'e. El'a bisami kico lo mi por laga atras anto como borg. Eynan mi pasenshi a caba y mi tabata waak cu mi cacho ta bayendo mas atras cada rato. Mi a bise cu kico e kier mi

haci, laga mi cacho muri pasobra mi no tin e 600 florin? El'a bisa mi cu mi mester tin e placa pasobra mi por a pensa cu algo asina lo por a pasa. Mi a bis'e cu e prome biaha mi cacho ta haya yiu y mi no ta un waakdo di futuro. Mi a puntre pakico el'a kies e profesion aki, si ta pa placa of ta pa amor pa bestia? El'a bisami cu esey ta e beleid di nan clinica cu e no por cambi'e y ta hopi hende debenan. Mi a bis'e cu mi ta compronde tur esey pero esaki ta e situacion awor y kico e kier mi haci. El'a bisa mi trece paspoort y e keda cu ne te ora bo paga. Mi a bis'e cu ta ok. Mi yiu muher tur es tempo a bay habri su spaarpot y el'a saca 100 florin cu a tabata tin aden. Mi a bisa e veterinario cu mi tin 300 awor. El'a bisami cu mi a gañado y cu diripiente mi tin 300 florin. Mi a bis'e cu ta mi yiu tabata tin 100 florin den su spaarpot anto el'a dunami esaki pa hiba e cacho. El'a puntrami a ora a mi ta sigur cu no tin nada mas den e spaarpot. Mi a bis'e cu no y el'a bisami cu e no a keremi. El'a keda para riba cu a mi no tin e placa of algo di balor y ya e ora ey e no tabata kier mi paspoort mas tampoco y a no ta

bin topami a e clinica. Mi tabata yora cune na telefon pasobra mi no tabata kier pami cacho muri. Nos tine pa 6 aña y pa nos e ta un miembro di famia y mi ta waak cu tempo ta pasa y e cacho tabata hopi cansa di pusha. Mi a keda discuti cune na telefon y mi no kier a cera pasobra ta e ta na warda y ta a mester atende mi cacho, pero ni cuanto mi a suplik'e, e no kier a tende. Despues di 45 minuut cune na telefon, e bateria di mi cel a baha y telefon a cera. Tur desespera mi a yama un amiga dimi y splik'e kico a pasa, anto e ora el'a bin dunami e nr. di Dr. Contreras. Mi a yam'e y mi a splik'e kico a pasa. El'a bisami trece e cacho Shaba na su clinica den 10 min. Nos a hiba e cacho y en berdad den un rato el'a yega y el'a cuminsa trata mi cacho di biaha. Despues di a haci "hecho" y midi e bekken nan di e cacho el'a bisami cu a tin cu haci cesaria, paso e cacho no por haya yiu normal. El' bisami tambe cu e no por garantisami cu e babynan lo ta na bida pero na e momento ey ta pa scapa e mama. Mi a bis'e cu pami y mi famia esey ta mas importante y di biaha el'a cuminsa oper'e. Despues di un ora, el'a

sali bisami cu el'a caba y cu mi cacho ta na bida pero e babynan si a muri y cu nan tabata tin basta rato caba morto. Nos por a pasa waak e babynan y el'a bisami warda un rato pa mi hiba mi cacho cas. Nos ta yama danki na Dr. Contreras pa su bon servicio, sin interes y su bon comprension. Thanks!

Mi no tin palabra pa gradici y dr. Contreras aki pa su tremendo trato y cu ela scapa mi cacho. Un bunita servicio y su amor pa bestia cu ela demostra.

Mi no por bisa asina di e veterinario cu a atendemi na telefon y ademas a no kier a dunami su number. Mi pregunta pe ta ta pakico bo a kies e profesion aki juffrouw? Mi kiersa cu e no ta algo pa bo y miho bo busca algo otro pa hasi.

Mi no kier papia malo di e clinica na Wayaca paso semper nan a atende tur mi cachonan y semper mi a ricibi un bon trato. Un conseho a wak bon kendenan boso ta tuma in dienst por favor. Danki pa trece e informacion aki dilanti pa pueblo por ta conciente y spera cu ningun otro daño di bestia pasa den un situacion asina. Number conoci na redaccion

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Grانيت. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Homber cu a claba otro cu cuchiu den lomba condena na 3 aña di prison

STA. CRUZ -- Jovenne Webb ayera den Corte a scucha Huez conden'e na 3 aña di prison pa a claba e homber B. tres biaha cu un cuchiu den su lomba. Huez den su sentencia a muestra cu e no ta haya proba e acusacion di intento di asesinato. Huez ta haya cu nota asina cu Jovenne Webb tabatin planea pa hinc e homber B. Di otro banda, Huez ta haya Jovenne Webb culpable di intento di mata. Esaki pa a forma con Jovenne Webb a claba e homber tres biaha

cu cuchiu den lomba. Door di esaki, Jovenne Webb a performa pulmon di e victima. Fiscal anteriormente a exige 3 aña y 6 luna di prison y ayera Huez a conden'e na 3 aña.

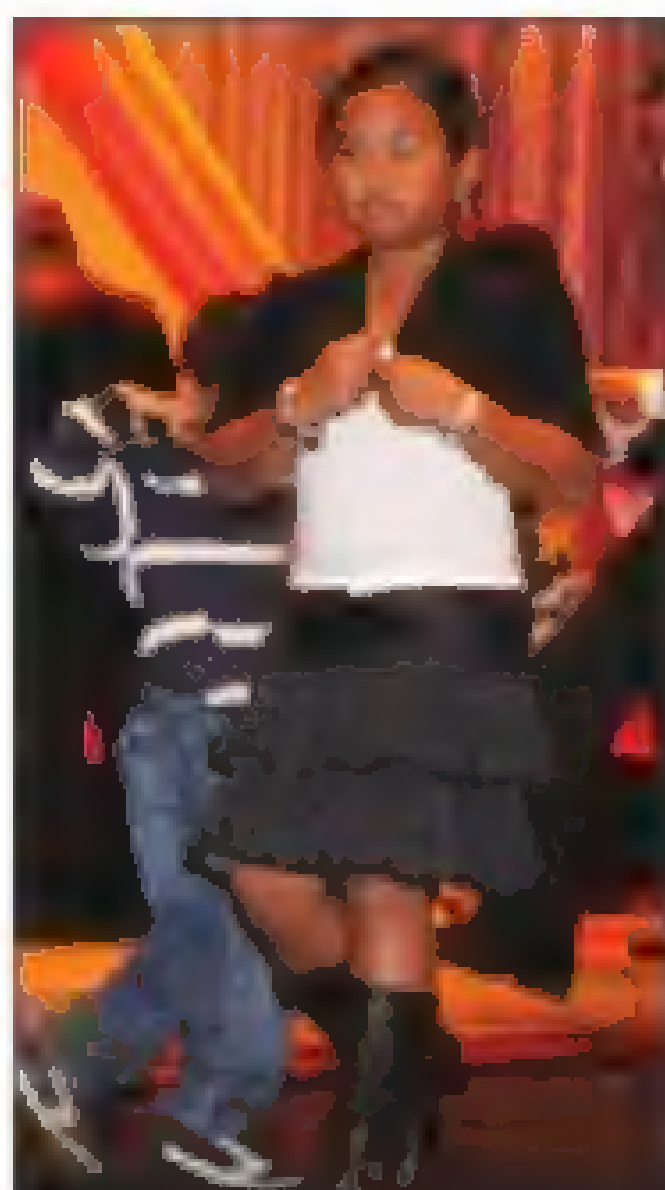
E motibo cu Huez a reduci e castigo ta pa e hecho cu dos otro acusacion, contra Jovenne Webb, e no a haya proba. Un di e acusacionnan ta complice di menaza. Tampoco Huez ta haya proba cu Jovenne Webb lo a maltrata un persona hunto cu otronan.

Recientemente a tuma lugar nacionalizacion na Seaport Conference Center

STA. CRUZ – Diahuebs mainta Reino Hulandes a conoce mas o menos 175 persona mas cu a bira Hulandes, e personanan aki a haya nan carta pa bay busca nan paspoort Hulandes. Ta trata di diferente nacionalidad cu diahuebs a naturaliza.

Entre nan tabata tin personanan di nacionalidad Surinam, Haitiano, Colombiano, Peruano, Chines, India, Austria y hopi mas. Tur a keda asina contento cu nan peticion a keda cla y awor nan a bira Hulandes. Entre nan tabata tin diferente menor

di edad cu awor por bay busca nan paspoort. E ceremonia a ser teni den Seaport Conference Center y a dura mas o menos 2 ora. Gobernador a habri e ceremonia cu un speech. Despues a presenta un comedia y manera el'a caba, a habri e cortinan y por a aprecia un mesa largo unda cu tur por a bin busca un carta otorga pa Kabinet di Gobernador cu un confirmacion pa bay busca nan paspoort Hulandes. Varios di personanan aki a ser acompaña pa nan esposo, ruman of yunan. Sala tabata bastante yen.



Vakantie y bay exterior?

Bo seguro AZV ta valido na Aruba solamente.
Corda cumpra bo seguro di biahe.

No laga malesa tumabo di sorpresa!



21 MAY, 2011

IGUANA PROMOTIONS

Ta Presenta



BOXING MADNESS

Sto. Domingo David Martinez vs. Rayen Brete **Aruba**

8 PELEA AMATEUR
(BOU AUSPICIO DI ARUBOX)

7 PELEA PROFESIONAL INTERNACIONAL
(BOU AUSPICIO DI ARUBA BOXING COMMISSION)

Centro Deportivo Betico Croes, cuminsando for di 7or anochi

Entrada: **GENERAL** Afl. 35 - **RINGSIDE** Afl. 65 - **VIP** Afl. 100

Malibu
Suites



A
Aerofitness M&S

dae

Continuar obtenibel na: Dragon CD na San Nicolas, Kinkenda Restaurant (E-Papa Johns Pizzeria) na Sta. Cruz,
Mario's Sportshop na Playa, Callin Time na Noord - Pa VIP jama 7380141

Candidatanan di Miss Teen Aruba International ta den pleno preparacion pa Miss Teen Aruba International 2011!

Ya caba nan a haya diferente seminario ...

STA. CRUZ -- E candidatanan pa Miss Teen Aruba International ta den pleno preparacion pa e gran final di Miss Teen Aruba International 2011, ricibiendo diferente seminario masha interesante pa yudanan den nan preparacion. Nan a haya seminario di Wit Gele Kruis pa yudanan riba e parti di nutricion y con pa come balansa, tambe di parti Anouscka Koolma, e candidatanan a haya un interesante lectura di kico ta etiquette y protocol y tambe nan a haya un seminario di 10 second thinking di Cathy Helder. Tambe nan a wordo invita pa Palm Beach Restaurant pa un anochi di Karaoke

cu tabata estupendo. Danki na e staff di Palm Beach Restaurant y su propietario sra. Anky. Tambe nan a yuda Koningin Wilhelmina Kanker Fonds cu recaudacion di fondo! Riba e combinacion di foto por mira poco mas di e seminarionan cu e candidatanan ta atendiendo. Otro siman nos ta trece pa bo fotonan di e evento di Folklore y tambe e otro seminarionan cu nan ta bezig cune preparando pa loke ta bira Miss Teen Talento cu lo tuma lugar dia 28 di Mei riba e barco FreeWinds. Busca bo kaarchi cerca e candidatanan pa unicamente Afl. 15,00! Kaarchi ta limitá!



Aruba su beyezanan ta sigui destaca na nivel international

Nikole Winterdaal ta Little Princess of The Caribbean y Laura Ruiz ta Princess International 2011

STA. CRUZ -- Siman pasa na Punta Cana a tuma lugar e certamen di Baby , Little Pre Teen , Teen y Princess Of The World 2011, bao organizacion Little Princess Productions di sra. Clara Mena. Pa nos dushi isla a bay pa representa nos Nikole Winterdaal den e categoria di Little y pa Categoria Miss tabata Laura Ruiz, despues di un siman duro di trabao, unda mester lanta hopi tempran y drumi laat y dianan yena cu training y otro eventonan. Asina mes semper Laura y Nikole tabata luci semper den e mihor forma pa duna un bon batayal. Diahuebs tabata e anochi di Talento, unda Nicole a subi escenario cu un tema di Floricienta cu Hay un cuento, unda el'a haci esaki riba su rolschaats y tirando flornan, cual tabata demostra e ternura riba escenario... den e caso di e categoria di Laura, esaki tabata opcional, pues no mester a haci talento. Diabierna tabata tin e anochi di trahe tipico y fantasia, unda cada candidata mester a presenta den nan trahe di fantasia of folklore y mester a haci un introduccion di kico



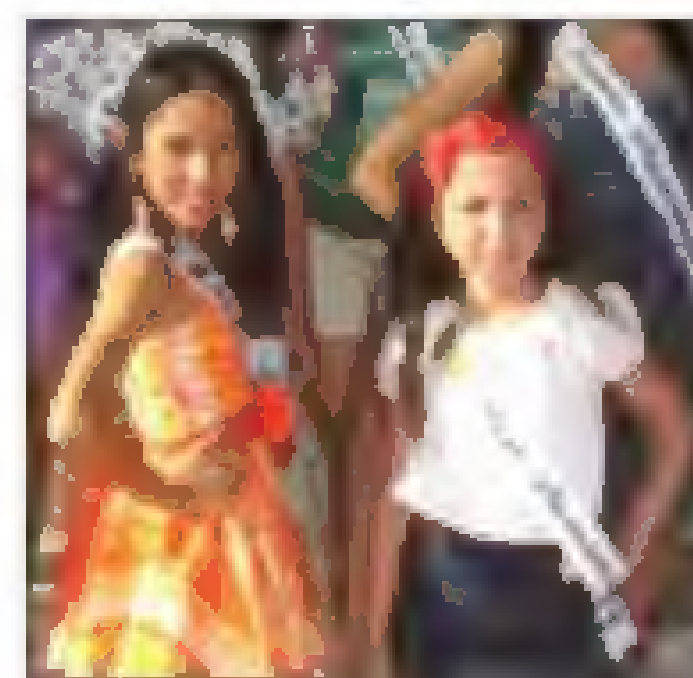
nan trahe ta representa. Nikole a presenta un trahe tipico, basa riba e bailarina di Baile di Sinta cu diferente lugar historico full airbrushed riba e saya manera Faro Blanco, Oude Molen, Alto Vista y e flora y fauna ... y Laura a presenta un trahe di fantasia inspira door di e India Catalina, den celebracion di nos Carnaval, trahe cu a impacta tur presentel. E final mes a tuma lugar diasabra unda cu tempran mainta tabata tin e entrevista cu hurado

di cual cada candidata mester a haci nan entrevista den nan trahe color pastel. Despues a sigui nan training general y pa nan prepara pa e show final! Un biaha mas Nikole y Laura a luci den nan presentacion, nan fashionshow, nan baile di harlequin y nan gala. Na final a cuminsa cu e premiacionnan cual a scoge Miss Amistad den cada categoria, un premio cu e candidatanan mes ta escoge entre nan aki nos Little Aruba, Nikole Winterdaal a gana esaki! Despues a sigui



pa Trahe Tipico y aki un biaha mas Little Aruba a wordo menciona cu ta Nikole Winterdaal, despues e sigui e trahe fantasia di cual Miss Aruba, Laura Ruiz a gana den su categoria. Den e premiacion final den e categoria Little Nikole Winterdaal ta keda corona como Little Princess of The Caribbean y den categoria Miss , Laura ta keda corona como Princess International 2011. Un palabra di

pabien ta bay na ambos candidata y na ARUBA, pasobra Aruba su nomber a keda bon den halto. Aki adunto un bista grafico di nos candidatanan den exterior!



Gang di Arte ta buscando abo!

Bo oportunidad pa briya y desaroya bo creatividad

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura ta contento pa anuncia cu inscripcion pa Gang di Arte a cuminsa. E aña aki Gang di Arte ta celebra su prome lustro. Pa e motibo aki Departamento di Cultura ta eleva e competencia na un nivel mas halto, brindando ■ ganado(nan) un premio dirigi riba e area di specialization. Tambe e ganador lo fungi como cara di e competencia y lo representa Gang di Arte na diferente actividad durante henter un aña.

Di e manera aki ta pone e enfoka riba ■ desaroyo artistico di e hoben(nan) Gang di Arte, cu ya ta conoci y hopi anticipa, ta ofrece un plataforma

pa e hoben por expresa experimenta y presenta dilanti un publico grandi. Mescos tur aña e competencia lo ta dos anochi y ta tuma lugar riba 5 y 6 di Juli. Tur aña Gang di Arte ta bin cu un tema oficial, e tema pa e aña aki ta Ilusion. Tambe ta ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa. E preparacion lo consisti di diferente workshop cu lo tuma lugar algun siman prome cu e competencia. Participacion ta completamente gratis asina aki Departamento di Cultura ta curasha hobennan pa enriquece nan creatividad, desaroya nan talento y mas cu tur cos, biba un experiencia

inolvidabel. Gang di Arte ta buscando abo! Bo ta un hoben entre 14 y 18 aña di edad?

Bo tin talento? Bo ta creativo y activo riba tereno di arte visual, baile, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y/ of teatro? Bo kier muestra bo creacion propio riba un stage profesional pa

un publico grandi? Awel esaki ta bo oportunidad pa briya! Bo por participa individualmente of den grupo di maximo cinco persona. Inscripcion a cuminsa caba y ta habri te cu fin di Mei. Pa inscribi por tuma contacto cu sr. Jhon Freddy Montoya na 5656903 of manda un mail na teatroaruba@hotmail.com



Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di
maart 2011
mester ta paga riba
16 di mei, 2011

Pago via banco a wordo
considera valido na e momento
cu e suma a wordo registra na
W.E.B. Aruba N.V.
E proceso aki ta tuma algun dia.

**Ta paga 50 florin
pa reconexion**



CENTRALE BANK VAN ARUBA

De Centrale Bank van Aruba (CBA) maakt middels deze advertentie bekend dat de Zilveren 5 Florin 2010 herdenkingsmunt "California Vuurtoren Aruba" vanaf vandaag te koop is.

De California Vuurtoren is één van de meest populaire toeristische trekpleisters van Aruba en geeft een prachtig uitzicht over de westelijke kustlijn van Aruba. De Vuurtoren dankt zijn naam aan een in 1893 (een andere bron spreekt van 1891) op de klippen gelopen stoomschip van de West India and Pacific Steamship Co, de California. De classicistisch ontworpen vuurtoren is een 'land mark' geworden, herkenbaar en sprekend voor Aruba. De voorzijde van de munt toont het portret van Koningin Beatrix en op de keerzijde is de California Vuurtoren afgebeeld. De munt wordt geleverd met een certificaat van echtheid.

Specificaties:

Metaal:

Zilver

Gehalte: 925/1000

Diameter: 29 mm

Gewicht: 11,9 gram

Kwaliteit: Proof

Denominatie: 5 Florin

Oplage: 1250 exemplaren

Prijs: Afl. 90,00



Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de afdeling Kas en Kuis van de CBA via telefoon 525-2139. U kunt ook bij de Kassier van de CBA aan de J.E. Irausquin Boulevard no. 8 terecht. Kasuren: 8.30 uur – 11.45 uur en 13.15 uur – 15.30 uur.

Dialogo hopi interesante tocante Dia Mundial di Teatro

Organiza pa Departamento di Cultura
Sea cordialmente invita

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura, cordialmente ta invita bo(so) persona pa e continuacion di e dialogo cu a wordo inicia durante di e tremendo celebracion ■ Dia Mundial di Teatro.

Esaki relaciona cu Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Diafo y Desaroyo cu ta wordo celebra dia 21 di Mei 2011. E dialogo ta tuma

lugar dia 21 di Mei 2011, na Aruba Trade & Industry Association, di 3'or pa 6'or di atardi. Tur persona di sea instancia gubernamental y no gubernamental cu ta interesa pa participa na e dia aki por inscribi libremente na teatroaruba@gmail.com. Durante e dialogo aki Departamento di Cultura lo presenta diferente punto di maneho cu lo por trece mas estructura

den e mundo teatral y tambe forma posibel solucion pa e situacion reinante. Alavez kier elabora riba forma con conjuntamente por crea un desaroyo duradero door di stimula y promove teatro bao di nos hobennan y publico en general. En participa y contribui na e desaroyo di e mundo teatral di ARUBA!!! Bo(so) presencia ta wordo altamente aprecia

Elmar a resolve e problema na Pos Chikito despues di 2 ora sin corriente

STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di atardi personal di Elmar tabata druk bezig den Sabana Basora y vecindario. Esaki debi cu algo promer cu 4'or di atardi Sabana Basora, Pos Chikito y algun lugar den vecindario tabata sin corriente. Aki por a tuma nota di diferente truck di Elmar y auto particular coriendo rond.



Na ultimo personal ■ yega ■ e kashi di corriente situa banda di

e rotonde di Pos Chikito pa mira kico tabata e

problema. Pa 6:41 atardi corriente a bolbe bek.

Persona atento a denuncia hobennan cu gana di tira

STA. CRUZ -- Un persona diahuebs, 9:15 di anochi ■ yama warda di polis di Oranjestad y a bisa cu el a tende tres mucha homber bisa cu nan ■ bay los algun tiro. E persona ■ bisa cu ■ hobennan tabata cana den caya grandi.

El a duna polisnan descripcion y polis ■ bay en busca di e trio cu mal intencion. Polis a topa cu nan y a ristra nan nan culpa. Polis a haya riba un di nan un pistol di aire mientras cu un otro tabatin un capuchon den cual e tabatin un mascarada. Tur tres a keda deteni y hiba warda di Playa.

Sentencia a cay ayera

Docente tin cu reanuda trabao pero SEPB no ta obliga di hala retiro aden

STA. CRUZ -- E sentencia di Huez ayera atardi ta tanto na favor di SEPB cu ■ cuminsa ■ caso sumario como e docente A ■ a haci un contra demanda. SEPB a cuminsa e caso pa suspende ■ ehecuton di ■ sentencia di 27 ■ April 2011. Huez den ■ sentencia ey ta ordena SEPB pa hala ■ retiro aden y ■ stipula un dafio per huicio di 500 florin pa cada dia cu SEPB keda sin cumpli cu e sentencia te na un maximo di 250 mil florin. E docente a haci un contra demanda, caminda e ■ pidi Huez pa ordena SEPB pa e

bolbe ocupa su funcion como docente. Huez su decision ta cu e ta prohibi e docente pa ehecuta ■ sentencia ■ 27 ■ April 2011.

Esey ta significa cu SEPB no ta obliga mas pa hala e retiro aden. Ademas Huez ■ ordena SEPB pa e docente cuminsa duna les bek manera e tabata haci prome cu 11 di Maart 2011 ora cu el a haya su retiro. E asunto aki no a caba aki. Ainda tin un caso 'bodempcedure' pendiente y tambe ■ apelacion di SEPB cu lo wordo trata ■ Corte Superior.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

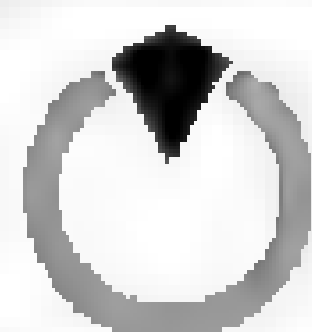


PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



GASTONAN MAS ABON

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ODEA ta spera cu mas hoben scoge estudio di enfermeria aki na Aruba

STA CRUZ -- Den cuadro di siman di enfermeria organizacion ODEA a splica e importancia di e trabao. Enfermeria a crece den e sentido cu e enfermeronan a desaroya nan mes profesionalmente. Sinembargo sra. Charlin Tromp - Faro ta kere cu tin falta di enfermero pa cumpli cu e tareanan cu tin. Pa bo ta un enfermera, no ta facil. Bo mester tin e roeping pa haci e trabao cu amor. Esey no ta bin facil.

EPI ta haciendo un tremendo trabao unda cu tin basta alumno den enfermeria studiando pero mester di hopi mas. E interes pa cuida di nos hendenan cu ta malo y nos grandinan, falta ainda e trabao di enfermeria

ta un trabao hopi complica pasobra e trata cu hende y hende riba su mes e hopi complica. Abo como un enfermero tin cu bay siña con pa deal cu tur sorto di hende. Ta mas dificil pa deal cu hende ta sinti su mes malo cu tin dolor y cu e enfermero mester comprende cu e persona ta actua den su dolor y e no ta su mes e momento ey. Hopi biaha mester controla bo mes ora cu un pacient ta riba cama of e grita door di e dolornan e haya. Enfermeria ta un trabao humilde cu bo por bay dilanti cune. Ta spera cu hopi mas hoben cuminsa scoge enfermeria como nan estudio pa asina pa por yuda yena e bashi den enfermeria aki na Aruba.

Garnier Green Team cu mas di 225 voluntario

Diadomingo awor 8:00 am na entrada di Colony

STA CRUZ -- Tur cos ta cla pa diadomingo awor Garnier Green team ta conta cu mas di 225 voluntario cu e uni pa yuda haci e area di Grapefield limpi. Un proyecto cu ta musta con union por crea forza. Ademá fondo ta wordo recauda pa yuda Turtugaruba pa sigui cu nan bon trabao. Garnier Green Team ta consisti di diferente empleadonan di companianan e uni manera Medicosmetics Aruba N.V., Focus Aruba, 24ora com Turtugaruba, GLW Foundation, Autumn Aruba, Banco di Caribe, Farmville, DHL, AHATA Environmental Group, International School of Aruba. Cu ayudo di Ecotec, Balashi y panaderia Moderna pa haci e evento aki posibel. Garnier Green Team ta invita tur hende cu ainda kier yuda pa topa nos diadomingo awor 8:00 di mainta na e Anker Corra na e entrada di Colony.


Show y mas Gubernamental a causa preocupacion Minister President su show off ta Bata fuera di base y no ta Bata na bienestar di seguridad general di Pais Aruba

STA CRUZ -- No ta e awe ni ayera cu Aruba su autoridadnan hudicial ta duna maximo colaboracion napaian manera Merca, Venezuela y Colombia den combatimento di crimen organiza, narcotraficacion y labamento di placa. Si e algo nobo pa Minister Presidente anto esey ta algo otro. Den pasado, segun varios ehecutivo hudicial tabata tin operativo mucho mas grandi cu loke a sosode den e dianan cu ta tras di lomba. Nunca a bay show off cu e logronan mucho menos a comenta esaki na prensa den un forma adelanta pa asina nan purba di duna cobertura. Esaki ta un proceso normal y hasta basa riba e principianan di nos seguridad nacional. Ta hopi straño cu a nota presencia di ehecutivonan di Seguridad Nacional di Aruba den un rueda di prensa unda cu Minister President djs kier a show off. Loke a indigna hendenan yega na e sistema hudicial aki ta e hecho cu Minister

President a "Expose" agentenan di Arrestatie Team na prensa unda cu tur hende sa awor ta ken ta e caranan tras di e "facehood" preto na momento di un aresto organiza y coordina. Esaki bo no ta haci pasobra awor cada un di nan cu a keda expone por bien tuma nan rebro for di e division ey y bay purba di traha e trabao di polis comun y corriente. "Eigen en andermans veiligheid" ta e escencia un operativo y no un "politieke toneelstuk" unda cu cada Minister por bin show off cu miembronan di Arrestatie Team. Ta un berguenza alavez un blunder di mira con boba nos mandatarionan por ta djs pa un tiki propaganda internacional. Alcontrario e hecho aki tanto DAS, DEA, FBI, DISIP y otro organizacionnan cu ta dedica nan mes na combati narcotrafico y crimen organiza lo bay pensa nan mes dos biaha cu nan bin bek Aruba ehecuta cualkier operativo pasobra nan tambe por bira "target" di un payasada politico. No ta Mike e Arthur tabata tras di e operativo aki ta un coordinacion di expertonan cu pa añanan largo a bin ta desplega nan trabao den tur tranquilidad. Cu ta Mike a core manda un fotografo bay saca potret yen di speed net promer cu e operativo a tuma lugar, anto nos mester considera Mike un lenga largo. Pasobra no tin base pa sigui intenta pa traha riba e nivel aki, tabata palabra di un di e agentenan envolvi. E situacion por tabata mas incomodo pasobra e aresto relampago

mester a tuma lugar den un apartamento cu one way in, one way out, mas aun no tabata tin insiders pa duna detayes di si tin of no armanan di alta potencia. Tabata mihor ehecuta e aresto den aire liber unda cu lo tawata tin mas confiansa riba e informacionan ricibi. Pa colmo despues di e operativo bo ta wordo confronta cu un politieke toneelstuk orchestra pa Minister Presidente y Minister Husticia sin necesidad alguno. A aresta un narcotraficante cu un tin un red di sicario y si Minister Presidente no tin un benul di e "risicofactorsnan" anto e mester a keda tranquil y confia den esnan cu a desplega e trabao. Si ta asina anto Minister President mester cuminsa na realisa cu esaki ta un high risk job done by professionals cu tin famia cu ta biba aki na Aruba. Nos no tin caminda e move bai e nos bira target y Minister President no ta esun cu lo sali na nos defensa. Alcontrario den pasado e team a haña espacionan amplio pa hasi nan trabao sin nunca haña intervencion politico barata manera esaki. Cada show tin nan limite y segun expertonan riba e materia aki, Minister Presidente y Minister di Husticia a pasa e linea y tur protocol di seguridad tanto pa nan mes y pa tur envolvi den e operativo. A pensa hasta cu lo no divulga mucho informacionan tenten cu no tin seguranza cu bocanan ta keda sera y emocionan por wordo domina te despues cu e operativonan tuma lugar den tur tranquilidad.

** CATERING **



- * CUMPLEAÑOS
- * BRUID
- * RICIBIMENTO
- * ANIVERSARIO

PARA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

PREIS ACOMODA TUR CARTERA

REMITIDO

MAL SERVICIO DI VETERINARIO NA WARDA NA WAYACA

Sr. Redactor, permiti un espacio den bo matutino, pa mi por expresa mi disgusto riba e mal servicio cu mi a ricibi di e veterinario, dama Hulandas na Wayaca cu tabata na warda diahuebs dia 12 di Mei ultimo. Tabata den careda di 9'or nos a ripara cu nos cacho a cuminsa haya dolor pa duna luz (werp). Pa algo pa 11'or mi a ripara cu e ta pusha, pero cu no ta muestra cu e por hayanan. Mi a yama brandwaer y mi a puntra nan cual ta e veterinario na warda y mi a bay yama. Wel aki un veterinario muher macamba a atendemi y mi a splik'e kico ta pasando. El'a bisami pa e bay Wayaca topami, e mester tin un suma di mas o menos 600 florin. Mi a bis'e cu na e momento ey mi tin 200 florin y nada mas. El'a bisami cu si mi a por pin of trece un creditcard pa paga mi a bis'e cu no. El'a bisami wel wak unda mi por bay fia e placa sino e no ta bin atende mi cacho. Mi a bis'e waak cuant'or tin y ta na unda mi por bay fia e ora ey. E tabata scucha stemnan

banda di mi y el'a bisami pa mi fia cerca e meneer cu ta cerca mi. Mi a bis'e ta mi bisina e ta cu el'a bin yudami e cacho y e no tin placa. El'a bisami cu e por topami den mey ora e mi tin e placa. Mi a bis'e cu mi no tine. El'a bisami kico la mi por laga atras anto como borg. Eynan mi pasenshi a caba y mi tabata waak cu mi cacho e bayendo mas atras cada rato. Mi a bis'e cu kico e kier mi haci laga mi cacho muri pasobra mi no tin e 600 florin? El'a bisami cu mi mester tine e placa pasobra mi por a pensa cu algo asina lo por a pasa. Mi a bis'e cu e prome biaha mi cacho ta haya yiu y mi no la un waakdo di futuro. Mi a puntre pakico el'a kies e profesion aki, si ta pa placa of ta pa amor pa bestia? El'a bisami cu esey ta e beleid di nan clinica cu e no por cambie y e hopi hende debenan. Mi a bis'e cu mi ta compronde tur esey pero esaki e situacion awor y kico e kier mi haci. El'a bisami trece paspoort y e lo keda cu ne te ora bo paga. Mi a bis'e cu ta

ok. Mi yiu muher tur es tempo a bay habi su spaarpot y el'a saca 100 florin cu e tabata tin aden. Mi a bis'e e veterinario cu mi tin 300 awor. El'a bisami cu mi ta gafiado y cu diapiente mi tin 300 florin. Mi a bis'e cu ta mi yiu tabata tin 100 florin den su spaarpot anto el'a dunami esaki pa hiba e cacho. El'a puntrami e ora e mi a sigur cu no tin nada mas den e spaarpot. Mi a bis'e cu no y el'a bisami cu e no ta keremi.

El'a keda para riba cu si mi no tin e placa of algo e balor y ya e ora ey e no tabata kier mi paspoort mas tampoco y e no ta bin topami e clinica. Mi tabata yora cune na telefon pasobra mi no tabata kier pami cacho muri. Nos tine pa 6 aña y pa nos e ta un miembro di familia y mi a waak cu tempo ta pasa y e cacho tabata hopi cansa e pusha. Mi a keda discuti cune na telefon y mi no kier a cera pasobra e ta e warda y ta e mester atende mi cacho pero ni cuanto mi a suplik'e e no kier a tende

Despues di 45 minuut cune na telefon, e batena di mi cel a baha y telefon a cera. Tur desespera mi a yama un amiga dimi y splik'e kico a pasa anto e ora el'a bin dunami e nr di Dr. Contreras. Mi a yame y mi a splik'e kico a pasa. El'a bisami trece e cacho Shaba e su clinica den 10 min. Nos a hiba e cacho y en berdad den un rato el'a yega y el'a cuminsa trata mi cacho di biaha. Despues di a haci 'hecho' y midi e bekken nan di e cacho el'a bisami cu e tin cu haci cesaria paso e cacho no por haya yiu normal. El'a bisami tambe cu e no por garantisami cu e babynan lo ta na bida pero na e momento ey e pa scapa e mama. Mi a bis'e cu pami y mi familia esey ta mas importante y e biaha el'a cuminsa opere. Despues di un ora el'a sali bisami cu el'a caba y cu mi cacho ta na bida pero e babynan si a muri y cu nan tabata tin basta rato caba morto. Nos por a pasa waak e babynan y el'a bisami warda un rato pa mi hiba mi cacho cas. Nos a yama danki

na Dr. Contreras pa su bon servicio, sin interes y su bon comprension. Thanks! Mi no tin palabra pa gradici y dr. Contreras aki pa su tremendo trato y cu el'a scapa mi cacho. Un bunita servicio y su amor pa bestia cu el'a demostra. Mi no por bisa asina di e veterinario cu a atendemi na telefon y ademas e no kier a dunami su nomber. Mi pregunta pe ta ta pakico bo a kies e profesion aki juffrouw? Mi kiersa cu e no ta algo pa bo y miho bo busca algo otro pa hasi. Mi no kier papia malo di e clinica na Wayaca paso semper nan a atende tur mi cachonan y semper mi a ricibi un bon trato. Un consejo si wak bon kendenan boso ta tuma e dienst por favor.

Danki e trece e informacion aki dilanti pa pueblo por ta conciente y spera cu ningun otro doño di bestia pasa den un situacion asina.

Number conoci na redaccion

**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**

**WITIN
SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com**

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

Top

**Interes di
PUEBLO**

Awe nos tin como invitadonan:

**Prome tanda: Sr Leo Yarzagaray di
Fundacion Cas.**

**Despues ta sigi Sra Zuleika Albertsz,
un sra cu ta haciendo un tremendo
trabao como enfermera pa cuido di
nos anclanonan.**

Imelda Geerman-Kelly a gana e campaña di Dia di Mama di SETAR



STA CRUZ -- Recientemente SETAR a tene un campaña special den cuadro cu dia di mama y na unda a rifa un premio di un "weekend stay" na The Mill Resort. Sra Imelda Geerman-Kelly di San Nicolas a gana e weekend stay aki y a pasa busca su

premio na SETAR Seroe Blanco. El a ricibi su premio for di Andreina Kock, representante di departamento di Mercadeo di SETAR. Riba e potret por mira e cara contento di Imelda Geerman-Kelly na momento di ricibi su premio.

FAVI a tene un exposicion di medionan auxiliar

STA CRUZ -- Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a organiza recientemente un exposicion di medionan auxiliar pa su clientenan. Meta di e exposicion tabata pa informa e clientenan di tur e medionan auxiliar cu actualmente tin disponibel y tambe e uso di esakinan. Mirando e avance continuo den tecnologia y e desaroyo actual ta e deber di FAVI pa tene e clientenan na altura di e avancenan aki. Ora un persona nace of bira visualmente limita esaki no taifica cu bida ta caba.

Al contrario, un otro manera di bida y wak cosnan ta cuminsa. FAVI ta dispone di diferente medio auxiliar special diseña pa e persona cu un limitacion visual. Por ehempel un holoshi di man cu ta papia un calculador cu ta papia software pa computer pa e persona cu limitacion por sigui eherce su trabao of estudio sin problema. Esaki ta djs pa menciona algun, pero tin hopi mas. Banda di ofrece e medio auxiliar FAVI ta brinda e servicio pa sifa



e Awe 14 di Mei ta cumpli su 4 añito nos schrik van de buurt.
di bishita en nos asanitu van de buurt.
medurtauxiliar. Esaki por ser un bishita of un bishita di un scol of na FAVI mes, dependiendo di e pregunta of ayudo cu e cliente tin

mester. Durante di e mainta di e exposicion, clientenan por a mira, scucha y fula tur loqual tin. E clientenan tabata hopi interesa pa ricibi e informacion y a haya e oportunidad pa haci pregunta. Si a medio di e relato aki por tin persona interesa a haya informacion di medio auxiliar of di FAVI, por tuma contacto libremente cu centro di FAVI na telefon 582-5222 of 582-5251, na unda un profesionalnan lo atende bo pregunta cu placer. Riba combinacion di diferente potret por haya un bista di e exposicion.

Mas Medida DI AVP

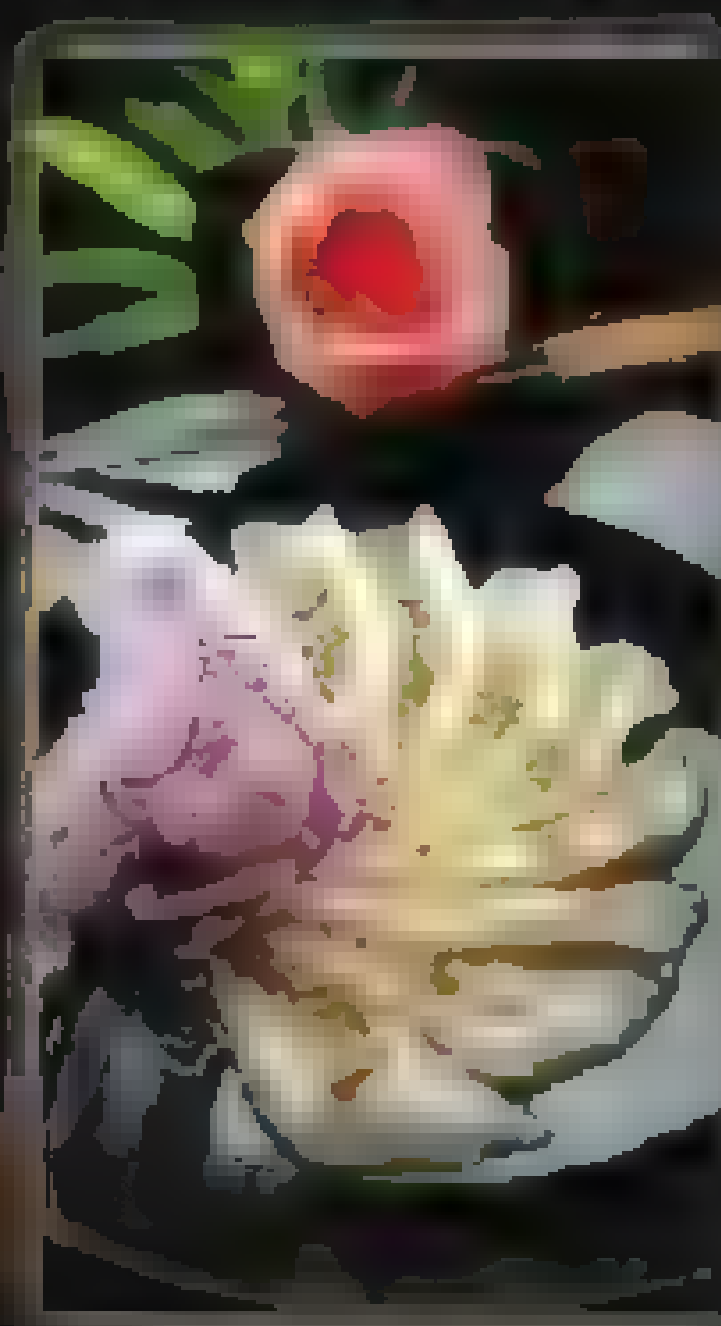
GASOLIN

AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen

Buccaneer Restaurant

introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



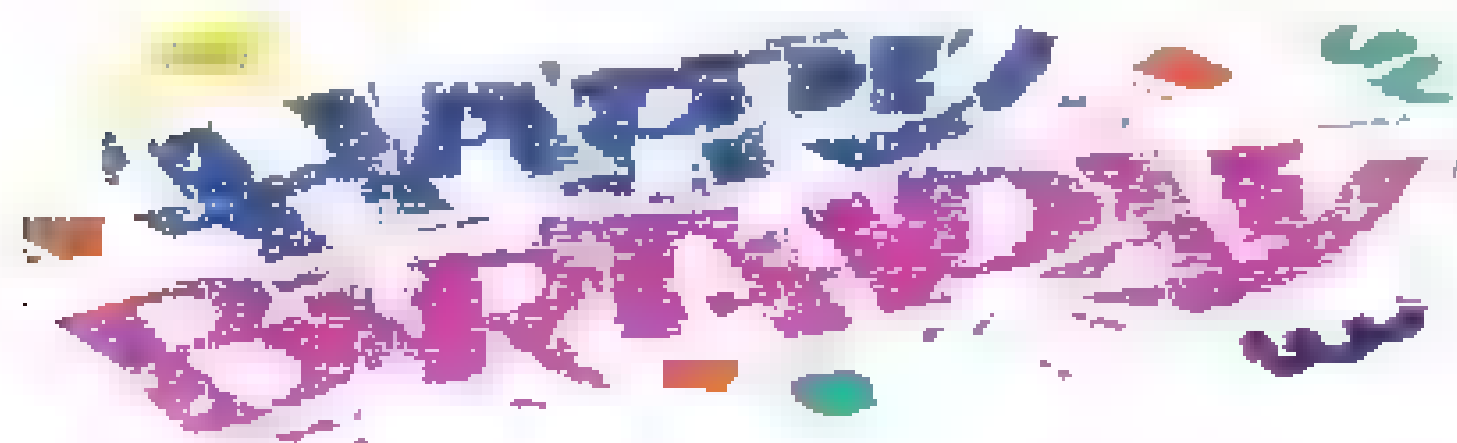
For reservations please call: 586-6172 or
E-mail us at info@buccaneeraruba.com

Awe 14 di Mei ta cumpli su 4 añito nos schrik van de buurt.

GIANDRO OFFERMAN

E ta haya un monton di sunchi di su mami Jacky y hopi braza di su papi Chendro cu stim'e un mundo! Felicitacion ta bin tambe di su oma Ita y opa Wilfred, e wela Iris y welo Chito, e tanchi Jessica na Hulanda, e tianan Andro, Dani y oompi Ryan e primonan Ryxel, Ryxiane y Ryxon. Tambe di Toonchi, Marsi, Yeye y Mayon, Iya y Edgar. Demas famia na Aruba, Hulanda, Bonaire y Corsou. Tur ta desea Giandro un feliz cumpleaños y e pasa dushi riba e dia y Papa Dios bendicion'e e hopi aña mas. Hiep Hiep Hoera Giandro!

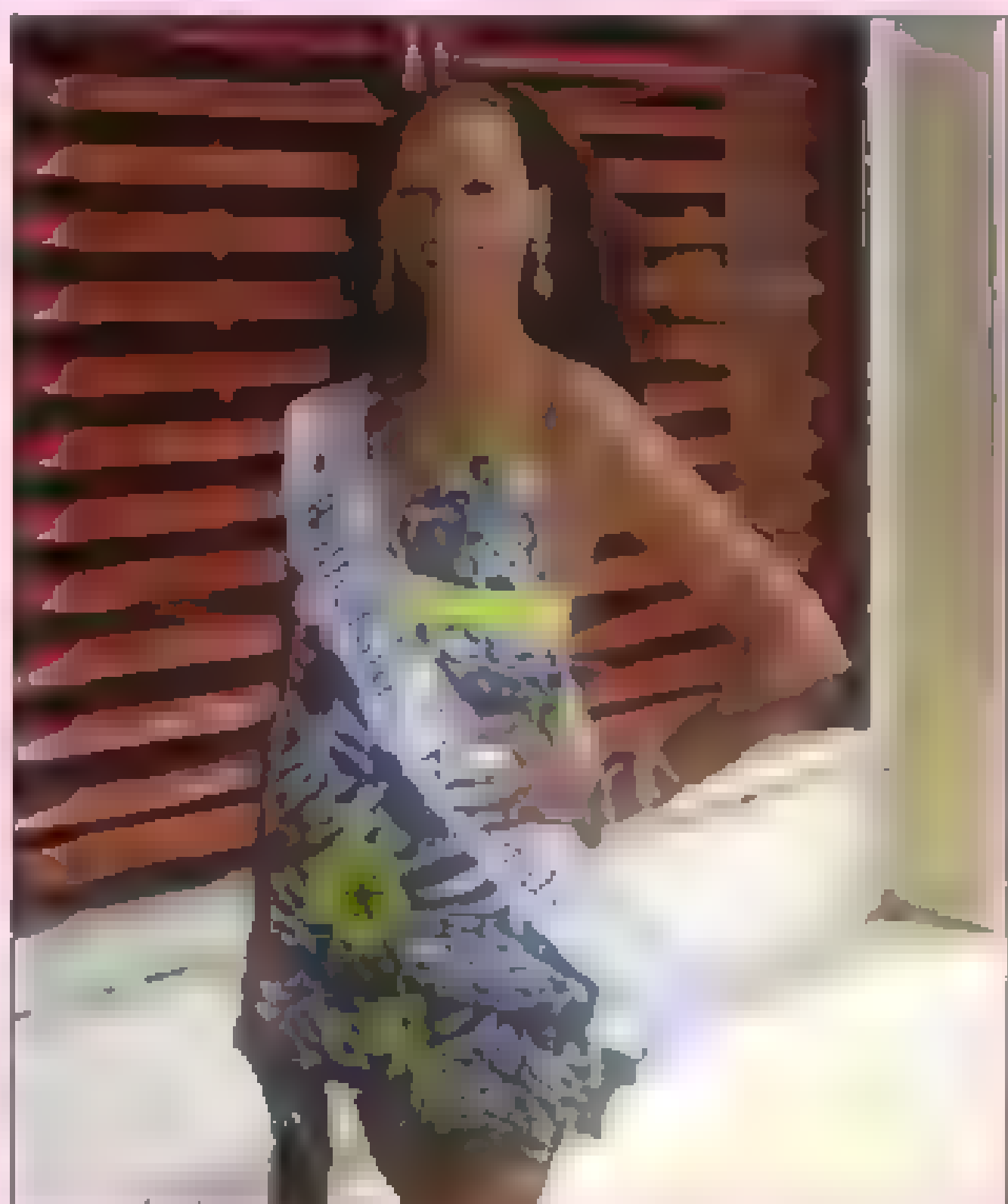




Ghislaine, candidata di Miss Teen Aruba International:

50% di mi fundraising ta bay na Wilhelmina Kankerfonds"

Dia 20 di Mei na Las Palmas Ballroom na Holiday-Inn



STA. CRUZ -- Diasabra dia 20 Mei 2011 den Las Palmas ballroom na Holiday-Inn pa 8'or lo tin un fabuloso fundraising pa prome candidata cu no ta representa un fundacion y no tin un sponsor. E candidata aki di Miss Teen Aruba International 2011, representando Koningin Wilhelmina Kankerfonds kier a invita bo pa su fundraising.

Segun e cnadidata, Ghislaine, na e fiesta aki bo nota solamente pasa bon, pero bo ta aporta un Kanker fonds directamente. Mi kier un voz mas duro pa un fundacion aki. Mi ta invita un pueblo di Aruba pa asisti na actividad aki: Dia 20 Mei 2011 na Holiday-Inn Ballroom desde 8:00 am -12:00am kaarchi lo ta na balor di AWG 15,- y Awg 25,-. Entertainment lo ta den man di: GENIE, IMPAK, Troy & Phil, Dancegroups & Fashion-show. Lo bay tin bastante doorprize e anochi aki. Pa kaarchi por yama 748-6969 of pin: 25FC98C1 - Mi ta conta cu boso sosten!

Nos Mami stima den Excelsior Casino

STA. CRUZ --

Diadomingo tabata un dia cu hopi sorpresa pa tur nos hungadornan di Bingo y tambe muy especial ora cu nos a sorprende Cleana hopi stima den tur coleganan di Excelsior Casino. Clea sin duda ta nos MAMA di 2011. Cleana tin un total di 20 aña trahando. Unda nos pone Clea cu un sonrisa y un hari duro a ta pone luz brya den nos Casino.

E ta un bon Mama, abuela, colega y sin duda un bon amiga. Clea un biaha mas nos kier felicita bo y spera cu bo brinda nos hopi aña mas. Bo Tambe nos a disfruta hunto cu Casin Giel un Diadomingo di hopi suerte. Tur e promer Mama nan a bin busca nan regalo y nan a disfruta di nan Bingo Special di e dia tan spera aki. Nos a eligi no uno pero 6 mama



y esun sin duda a bay cu e Honor di ta nos Mama di Bingo 2011 a keda den persona di señora Christina Tromp. Por disfruta di tur e potre nan y ambiente cu semper ta reina den Excelsior Casino. Keda pendiente

pa nos Bingo Special di dia di Tata y nos Dream Campaign!!!!!! E invitacion cordial pa nos Bingo di tur dia pa 3:30 pa solamente \$7. Tambe pa nos Free Bingo di dialuna pa diahuebs pa di 7:30 - 8:30 di anochi.



"Pueblo di Aruba, bin participa den ArubActivo diadomingo awor 15 di Mei 2011"



STA. CRUZ ---

Diadomingo awor 15 di Mei, ta tuma lugar e grandioso actividad ■ ArubActivo y esaki ta den pueblo di San Nicolas. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti masalmente ya cu ta bay tin diferente ramo di deporte presenta caminda tur esnan cu ta presente por participa tambe na un di e ramonan di deporte aki.

Den area di Joe Laveist Sport Park, ta bay tin skateboard, rollerblades, Thai Kick Boxing, Taekwondo, Boxing, Jiu Jitsu, Cricketball, Volleyball, BMX, Atletismo, Tang Soo Do, Softball y Little League Baseball.

E lema di e aña aki ■ "Salí y participa. Abo tambe, haci movecion y keda saludabel".

Asina ta bo no por keda afo y yega diadomingo awor 15 di Mei y participa na e grandioso evento di ArubActivo.

E dianan ta yegando pa e grandioso actividad di ArubActivo, ■ ta diadomingo awor 15 di Mei den pueblo di San Nicolas.

Pa 4:00 pm te cu 7:30 pm cayanan ta wordo cera, pa asina pueblo di Aruba por practica nan deporte preferi sin tin mester preocupa cu trafico ■ motor.

Den area di parada di bus ta bay tuma lugar un bike tour cu ta start sali 4:00 pm, sigui pa un caminata cu ta sali 5:30 pm.

Tambe tey presente Tai Chi, Mission, Zumba, Paintball, Dam, Ahedrez y Domino.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na massa y asina participa den ArubActivo 2011 e biaha aki den pueblo di San Nicolas.

Departamento di Salud Publico Aruba Ban Papia cla: Presion halto ta un Silent Killer

STA. CRUZ --- Kico

■ presion halto?

Anatomia: Den e curpa di e ser humano tin diferente tipo di organo, di cual un pa ■ proceso/ sistema circulatorio. Fisiologia: E curazon ta e pomp y e adernan y benanan ta e canalnan pa e sanger circula, tur ta pertenece na ■ proceso circulatorio. Asina tansportacion di e o nutriente ta tuma lugar na diferente parti den nos curpa y tansportacion tambe di materia pa cierto organo pa deshaci di nan y asina yuda haci ■ curpa limpi.

■ presion den e adernan y benanan ta varia y ta wordo compaña cu'n pausa den dje. E presion di sanger ta relaciona cu e actividadnan y/ of estado emocional di un persona. P'esey e presion den e sanger por varia diariamente y di un momento ■ otro. P'esey ora di evalua ■ presion, mester tuma e aspectonan aki den consideracion. Cu esey un midi solamente, no ta suficiente pa huzga e midi di bo presion di sanger.

E dos cifra cu ta midi ora tuma ■ presion di sanger, esta ■ presion sistolico y e presion diastolico, ta lo siguiente: Presion Sistolico. Ora e curason (pomp) bati e sanger ta cuminsa move den bo adernan grandi cerca di e curazon, esey por duna como midi ■ cifra p.e. 120 cu ta normal. E midi sistolico ta e midi di ■

presion mas halto cu por lesa ■ final di cada batimento di curazon.

Presion Diastolico: E presion mas abao (diastolico) ta wordo midi na final di ■ pausa, cual segun norma normal ta 80.

Presion halto ta wordo considera un silent killer. P'esey ora abo yega e edad di 25 aña y cu frecuencia ta haya dolor di cabez of den bo famia tin un of mas hende ta sufrí di presion halto of cerca abo ■ wordo detecta cu bo presion ta halto, esta mas cu 120/80. Anto esaki ■ un indicacion pa abo VIGILA bo presion.

Kico abo den e caso aki por haci?

Den caso cu abo ta un persona cu ta pertenece na e grupo ariba menciona, tuma nota di e consehonan aki: 1. Consulta cu bo dokter di cas of specialista regularmente; 2. Midi of laga midi bo presion di sanger regularmente, sigur ora presenta sintoma manera dolor di cabez of bo cabez ta draai; 3. Usa remedi prescribi diariamente y tuma e remedi mainta trempan ora di desayuno pa evita bo lubida; 4. Come saludabel y evita hopi salo y vet; ■. Haci movecion, lo cual ta yuda controla e presion; 6. Conoce bo curpa pa asina detecta na tempo cierto cambio. Cu esey no solamente riba 17 di Mei, Dia Mundial di Presion Halto, ■ no diariamente mester VIGILA bo presion.

Ziggie Banton ta scapa Deportivo Nacional di un derota contra Britannia

Cu gol anota na di 92 minuut

STA CRUZ -- Diamars anochi e playoff final di di futbol Division di Honor a continua den Compleho di Frans Figaroa na Noord, ora cu e equipo di Piedra Plat esta Britannia e enfrenta nada menos cu e muchanan di Palm Beach cu ta Deportivo Nacional. E equipo di Britannia e clasifica como e number dos di e campeonato regular a hunga contra un adversario cu a termina su tras como e number tres. Durante di e temporada regular.

Deportivo Nacional no por a logra un victoria contra di e equipo di Piedra Plat e unda nan a bin perde den e prome vuelta y empatada den e segunda vuelta. Pa loke ta e elenco di Britannia esaki tabata intacto, tur hungador tabata presente sin lesion of kaerchi. Di otro banda den Deportivo Nacional tambe su elenco tabata intacto cu tur hende presente. E alineacion di Britannia e consisti di algun cambio, nos e mira Marvin Richardson kende a cuminsa e partido como alero na lugar di Chando de Lange, mientras cu Theric Ruiz, e lidera e linea di defensa hunto cu Tromp, Paesch y Sanchez, esaki kizas pa frena e liheres di e semper peligroso Banton. Esaki e haci cu Calucho Geerman y Derwin Donata e cuminsa ariba banki. Den

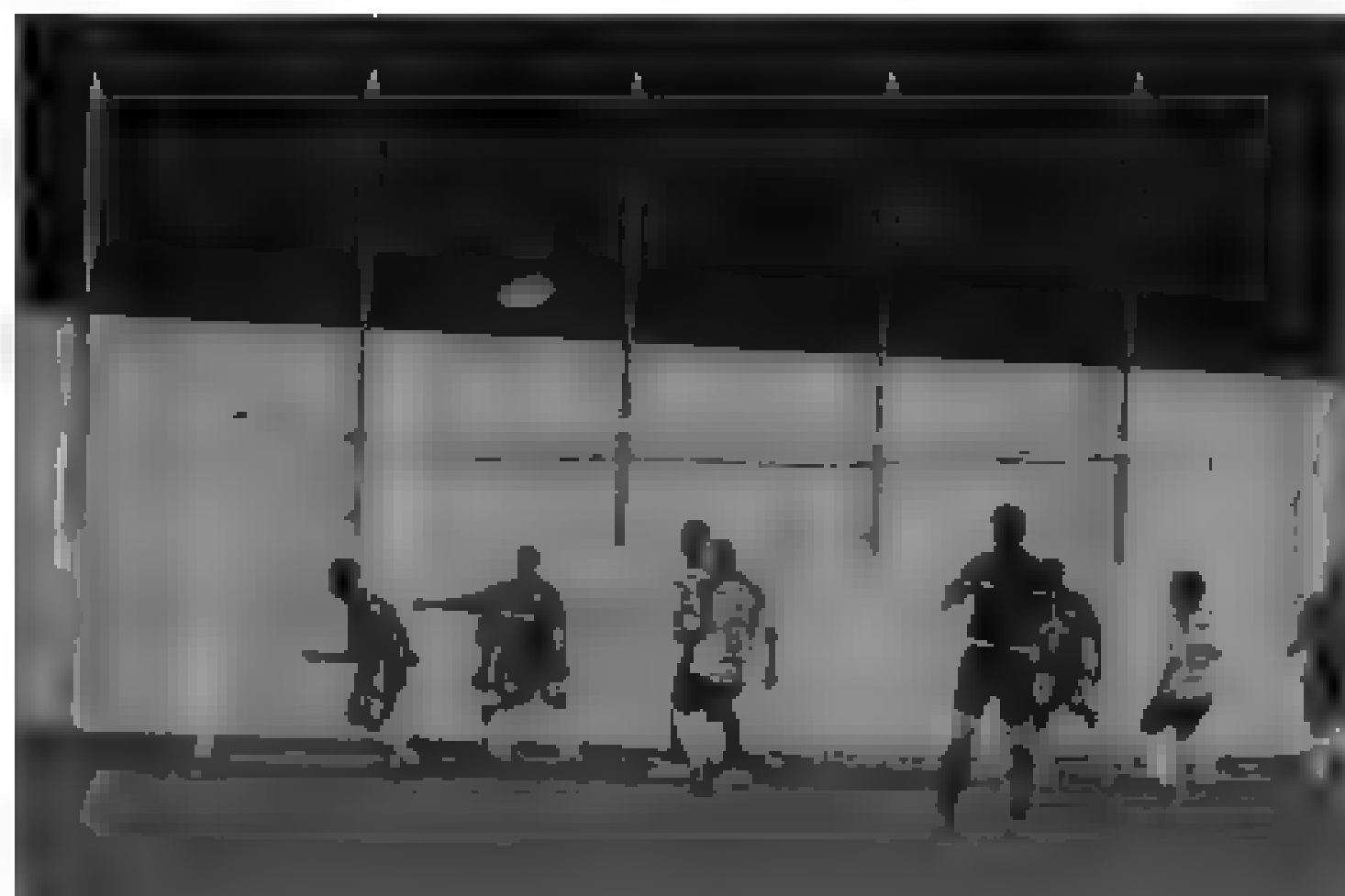
Deportivo Nacional nos a mira un Ricardo Fuller den defensa, pero nos no e mira e regularnan Parra, Marlon Lampe y Andy Figaroa. Prome tempo Den e minutan inicial nos por e mira dos equipo buscando e forma e arma nan wega. E prome chens sin embargo a bin pa Deportivo Nacional na di 10min e delantero Deffrey Banton casi e pone su ekipo den ventaha despues di un eror den e defensa di Britannia, pero Ziggie su tiro a ser bon saca pa portero Dania e un minuut despues tabata Britannia kende haya su mihor oportunidad. Montoya ta cruse un bon bala dilanti gol e Maurice por poco ta yega pa habri e marcador pa e muchanna di Piedra Plat. Mas e wega ta sigui su curso, Britannia e cuminsa bira mas peligroso, na di 17 min, Mau Escalona e anota pa medio di un tremendo cabezas, pero esaki ser anula pa un presunto offside. Mester bisa cu Britannia tabata tin e mihor toke di bala nan tabata haya otro facil e mediocampo comandapa Thode y Dedo e funciona na e manera correcto partiendo e bala bon e nan companeronan. Di otro banda Deportivo Nacional tambe tabatin su momentonan sigur e

Valdo y Banton movibel padilanti. Valdo den mayoria caso a ser deriba prome cu e bira mas peligroso. Na di 20min e alero Sebastian Montoya a manda Britannia ariba 1 - 0, un tiro di distancia no por a ser para den prome instante e portero Bernardo Maduro, den e rebound Montoya no ta pordona y ta ehecuta e un tiro duro den skina nobenta banda drechi e gol. Despues e gol, e muchanan di Piedra Plat a mira e oportunidad di amplia e marcador na di 30min, Mau Escalona e hera un oportunidad morto, ora cu e ta ricibi un bon paso di Dedo, pero Mau su tiro ta ser tapa pa portero Maduro. Mester bisa cu den Deportivo Nacional e reclamo e hungadornan ariba otro a stroba e desaroyo nan propio wega e medio campo tampoco no a funciona, esaki e pone entrenador Sifo haci cambio tempran e ta saca e bolante Albert Geerman y hinca Jeremy Leon, pa asina pone mas ofensiva den su equipo. Na di 40min un error di Thode na rand di su propio area penal, ta pone e bala yega serca Valdo kende ta los un misil pero e bala ta pasa na banda di e gol. Algun rato despues, Dedo Lake e haya e chens pa Britannia pero e a tira mucho poco poco den man di portero Maduro. Segundo tempo Den e segundo tempo nos e mira un Deportivo Nacional mas den atake, esaki a conduci na un bon oportunidad pa Ziggie, pero su tiro ariba gol tabata sin direccion. Segun e wega a sigui su curso, Britannia e tuma e iniciativa di e partido, e reforza cu Chando y



Richard Rojas pa duna e atake mas profundidad. Pero asina mes Deportivo Nacional e keda e equipo mas peligroso ariba tereno lansando hopi atake pero no cu mucho efectividad, tabata falta e tiro preciso ariba gol. Na di 60min, un bala lora pa Jeremy Leon e cay ariba pia di Ziggie Banton pero e ultimo no por a acaba e hugada den un gol. Algun rato despues, Jeremy Leon a pone un otro cruse dilanti gol aki Ziggie no por a remata ariba gol su tiro ta ser blokea pa e defensa Tromp. E ultimo diez minut di a partido sigur a bira uno emocionante, na unda cu ambos ekipo a lansa atake tras e atake ariba porteria di otro. Den pito Chando de Lange casi a amplia e partido na favor di Britannia, esaki despues di a ricibi un paso di Dedo Lake, pero Chando a tira melo. Un rato despues tabata Valdo kende a tira di leu pero portero Dania a luci tapando e bala bon. faltando algun seconde pa e wega termina lo tabata parece imposibel a pasa den e wega aki, Roderick Lampe a haya un bala den e area penal e a domine pa despues bira y tira lastra ariba gol, aki portero Dania no por a wanta e bala na unda den e rebound e semper atento Ziggie Banton e

empata e partido 1 - 1, cu un tira duro lastra. Mas cu claro e alegria y alivio por a ser sinti cerca e ekipo y e fanaticada di Deportivo Nacional. Ta bon pa menciona cu den e hugada aki Ziggie a haya kaerchi cora uno pa kita flanel y e otro pa subi e waya e stadion, pues dos carchi gel di biaha. E suspension di Ziggie Banton sigur lo debilita Deportivo Nacional pa cu su siguiente wega diasabra awor contra di RCA. Pa loke ta Britannia, nos tin cu bisa cu nan e nos e hunga manera den e prome tempo, e medio campo a cai demasiado patras, poniendo presion ariba nan mes, e entreda e dos bolantenan Richard Rojas y Jeffrey Rojas pa trece efectividad y sigur mas calmo den e wega no a resulta. Nos ta kere cu Britannia a sinti falta di un Nino Garcia y Mark Mackay, sigur ora e ultimo drenta como suplente y cu su experiencia yuda na toca e bala y wanta e calmo den e partido. Pues e playoff final aki a cuminsa cu tur cuater equipo empatando contra di otro. Esaki lo significa cu nos lo haya un playoff final basta pareu? Ban wak diasabra awor ora cu e playoff final e futbol Division di Honor continua cu dos partido



Playoff di futbol Division di Honor SV Britannia/Digicel lo enfrenta SV La Fama



STA CRUZ -- Awev Diasabra pa 8.30 di anochi, e playoff final di futbol Division di Honor lo continua ora cu e pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia lo midi forza contra di e Saveneteronan berde di SV La Fama.

SV Britannia den su prome partido e empate contra di Deportivo Nacional, mientras cu La Fama tambe a termina su prome encuentro den un empate.

E ekipo di Piedra Plat bao guia di entrenador Jonathan Lake y su staf tecnico lo bin pa busca nan prome tres puntonan awe diasabra.

Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba muy en especial e barrio di Piedra Plat pa bin mira e candioso partido entre Britannia y Deportivo Nacional den stadion e Frans Figaroa Noord.

Bala e cuminsa lora pa 8.30 di anochi. E pumanan lo bin brabo. grrrrrrrr!

Comite Olimpico Arubano ta ofrece na tur su federacionnan afilia un ciclo di charla informativo



STA CRUZ -- Comite Olimpico Arubano pa medio di su Direccion Desaroyo e anuncia cu den e luna aki di Mei 2011 e cuminsa e un ciclo di charla dirigi na e dirigentenan deportivo di e 24 federacionnan afilia na Comite Olimpico Arubano. E topiconan cu lo wordo presenta, indudablemente lo bay contribui positivamente na fortifica e tarea dificil di e dirigentenan. Awor cu COA a conclui otro serie di encuentronan cu tur su Federacionnan afilia den cual a trata e topico "Performance Management System" como un instrumento importante di maneho a escoge algun di e topiconan di interes particular cu mas a resalta durante die encuentronan y lo bay trata esakinan primeramente den forma

di un serie di charla informativo. Den luna aki di Mei 2011, COA lo duna inicio na e ciclo e charla aki.

E personanan lo invita pa duna e charlanan tin un trayectoria hopi amplio riba nan tereno y alavez nan tin un interes particular pa cu deporte en general. Nos a haci un peticion na nan pa ahusta / adapta e topico cu nan ta bai presenta na e nivel di necesidad di e grupo cu ta bai ricibi e informacion. Cada Federacion mester por identifica su mes den e charla, mester por wordo inspira y motiva pa sigui traha na bienestar di su Federacion.

E topiconan cu lo bay ta presenta durante e proximo lunanan ta lo siguiente. E charlanan ta programa pa cuminsa e 7 pm y lo bay tin un duracion di un oray mey. E lugar lo ta tentativamente Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Pa cada charla e directiva di cada federacion lo ricibi un invitacion apart cu tur

e detayenan necesario.

Den un proximo fase, directamente despues di e ciclo di charla, COA lo bai mas profundo riba algun di e topiconan aki y presenta nan den forma di un curso auspacia pa Olympic Solidarity. E curso aki ta programa pa tuma lugar den luna di September 2011.

COA e sinti honra cu e aceptacion di nos federacionnan afilia na e invitacion aki y ta spera cu cada federacion lo participa cu nan directiva diario.

Encarecidamente COA ta haci un suplica e tur federacion pa, una vez cu nan ricibi e invitacion particular, confirma nan participacion no mas tarda cu 1 siman promer cu e charla. Por haci esaki telefonicamente na number 5820031 / 5820854 of via email nocaruba@setarnet.aw.

Pa mas informacion por tuma contact cu Sra Luzdaris Tromp.

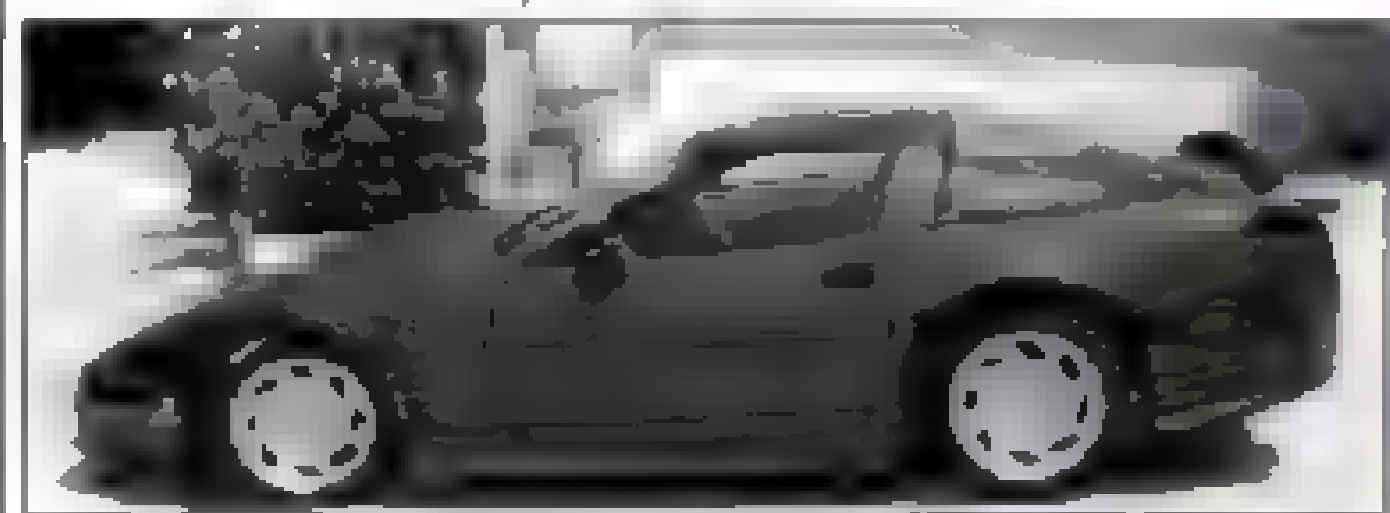
TA HUUR

1 appt : e Sombre 9
semi muebla
inclui cable + aircó +
awa coriente ta apart
prijs ta fl 600,- pa luna
+ borg fl 300.-
yama na : 5851156
please no cacho



TA BENDE

Ata bo chance pa bira doño di un Corvette 1992, automatic, full equipped cu full body kit su dak por wordi remove. Auto ta den excelente condicion, pa e prijs di afl. 25.000,- solamente pa mas informacion yama 5943727.



Topico	Projeccion
1. Olympic Solidarity / ODEPA	Mei 24, 2011
2. Comunicacion	Mei 31, 2011
3. Sponsorship	Juni 7, 2011
4. Voluntarismo	Juni 21, 2011
5. Finanzas	Juni 28, 2011
6. Statuto	Juli 5, 2011
7. Maneho	Juli 12, 2011





NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 13 Mei 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	7539	0552	1132	6401	2752
	5648	8564		2613	
	5387	0080		6582	
LOTTO DI DIA		10-13-20-29-30			
MINI MEGA		09-14-26-29			
MEGA BALL		14			
ZODIAC		0504 Leo			

CLASIFICADO

TA BENDE

Pa cumpra tereno eigendom

Afl. 40 000.= - 50 000.=
Tuma contacto cu
661-5516

TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport Trac
2002

Por tuma contacto

660-5756

TA BENDE

Ta bende un yamaha CP
300 88-key digital stage
piano den excellen
condishon pa Afl
3000.= por yama na
Cel: 5672692
No perde ■ bon chens
aki.

TA BUSCA

Cas pa cumpra
pabao di brug

te cu Afl. 150.00.=

Tuma contacto cu:

661-5516

TA BUSCA

pa cumpra tereno

400m2 eigendom

Tuma contacto cu:

661-5516

All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci
garden spray.

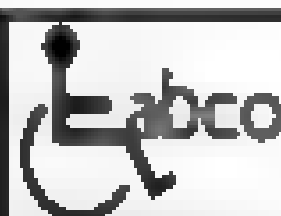
Yama nos na 5663043 of 5675133

Of pasa na Shaba
den e mail riba e laundry.

CONSTRUCCION

Ta corta mata, yerbe cu mashine y hasi
cura limpi prijs barata y tambe ta haci
trabou di coriente, verf, plumbing, welder,
drecha dak, cambia plafon, metsla, carpinte
traha kitchen cabinet.

Jama 564-9744



Medical & Home Healthcare Services

Av. Miko Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera.

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucose Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,
nos ■ ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te
den corte. Cos ta slow, pero ■ nos oficina bo ta ricibi
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y
pone bao curatela. Nos ■ procesa casonan di permiso,
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin ■
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300.=
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
Office Assistant	Afl.200	Maart 31
Supervision Basico	Afl.250	April 28
Management & Leadership	Afl.250	April 30
Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
Sales & Marketing	Afl.250 New!	May 6

Management

☎ 5880950-7438585 developmentaruba@live.com

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..
tambe nos ta instala Top di Graniet of
Marmer y no cumpra cos nan ■ carton y
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5812532

We Are Supply the Best

email: richardgeerman@hotmail.com

Computer Courses

Since 1993

Beginners / Advanced

*WORD *EXCEL *E-MAIL

*INTERNET *FACEBOOK

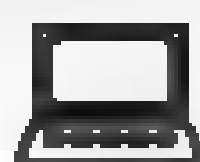
*POWERPOINT*PHOTOSHOP

*QUICKBOOKS BEG y ADV

Tambe: Type les y

Pakket pa 60 PLASHONADO

Tel.5880950-7438585



NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos



:5605435

:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect

CLAUSURA DI CAMPEONATO 2010-211 DI ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION



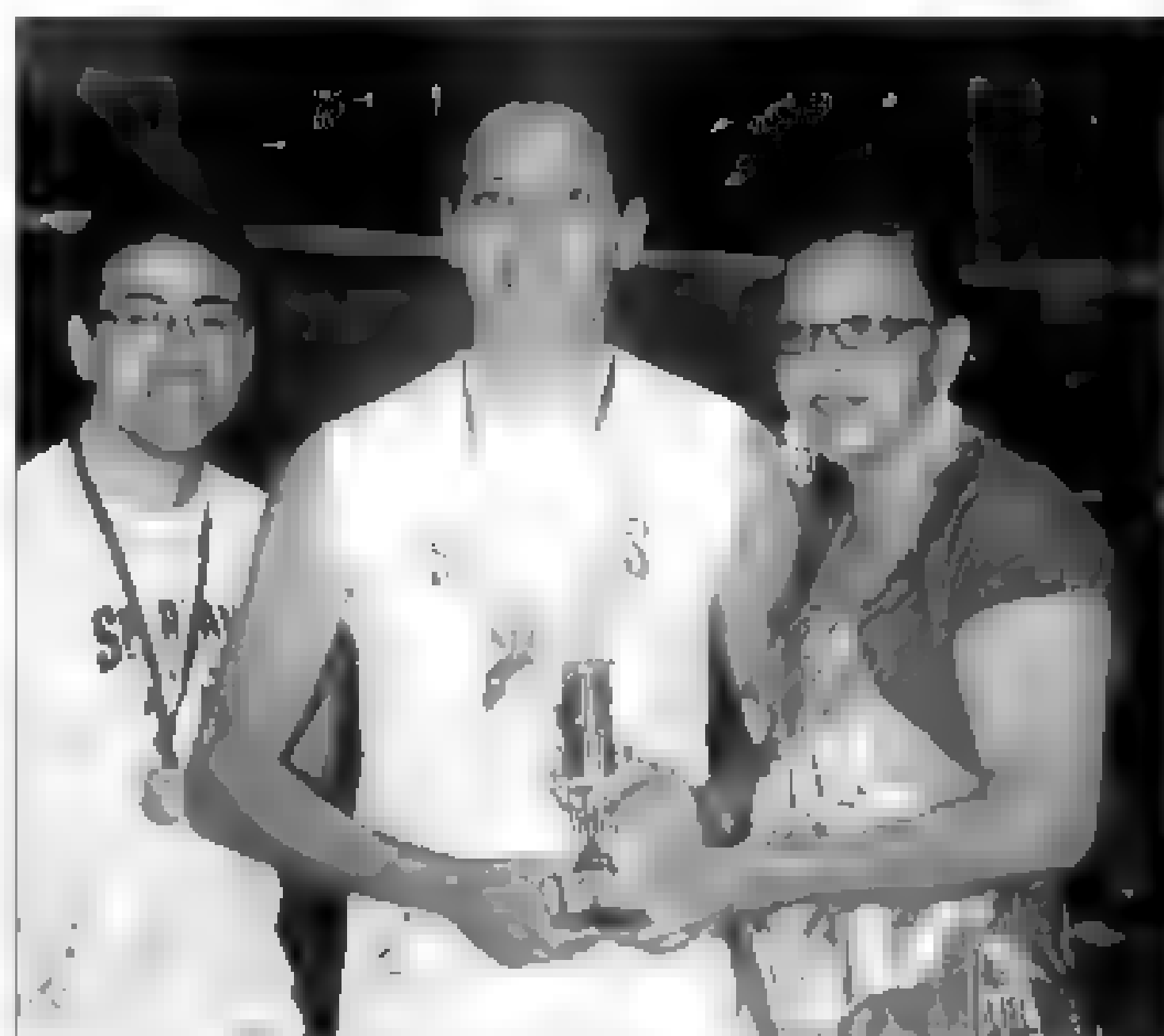
STA CRUZ -- Diasabra nochí a tuma lugar entrega di copa y medaya na tur e teamnan cu a gana prome y segundo puesto den campeonato competitivo di Aruba Volleyball Association. Pa 8 or PM ainda a tene delaster wega den categoria U-21 damas. Un wega cu a keda atras pa motibo di blane di e muchanan pa exterior. E wega a wordu hunge entre Gazelles Power by Vitamalt y Cruzeiro. Santa Cruz. Cada team tabatin un wega gana y mester a hunge e wega di desempate pa

saca champion y sub-champion. Ambos a subi cu forza pa logra e titulo maximo pero Gazelles a sa di domina completo y a gana cu score di 2-0 pa asina titula champion di Damas U-21. Despues e ceremonia oficial a cuminsa. Sra Mena Curiel presidente di AVA a hiba palabray a gradici tur invitado y atletanan. E nan presencia. Sra Ludwina Perez tabata tremendo como MC y a percura pa e programa a wordo sigui sin fayo. E team cu a ricibi nan Copa y medaya tabata Cabayeros A-klas CAMPEON La Fama

Spartans C&C (pa 5 aña consecutivo) y SUB-CAMPEON Centro di Bario Noord. Damas A-klas: CAMPEON YMCA (pa di 5 aña consecutivo) y SUB-CAMPEON Gazelles Power by Vitamalt Cabayeros B-klas CAMPEON Jeugd Centrum Tanki Leendert (pa 3 aña consecutivo) Damas B-klas CAMPEON La Fama Damas U-21 CAMPEON Gazelles Power by Vitamalt Damas U-17: CAMPEON La Fama y SUB-CAMPEON Centro di Bario Noord. Cada team a ricibi un copa grandi bunita y 12 medaya. Despues di entrega di copa y medaya tabatin algun entrega di certificado di aprecio. Organizacion La Fama a ricibi un certificado di aprecio motibo cu La Fama a inscribi cuater team den campeonato competitivo, cual 3 team a sali champion den nan categoria. Coach/trainer Sr Irald Philipa cu a train dos di teamnan di La Fama y a sa a saca tur dos champion. A haya certificado di BEST COACH OF THE YEAR. Jeugd Centrum Tanki Leendert tambe a haya un bunita certificado pa e logro di subi A-klas despues di un lucha duro contra Atom Boys. Directiva a aprecia masha hopi ALBO a presenta cu tur su hungadornan aunke nan no a cay den premiacion. Tabata un

anochi hopi ameno y tur presente a keda masha satisfecho. Un nota un poco desagradabel tabata ora di parti copa y cu e sub-championnan cu excepcion di Centro di Bario Noord. NO a presenta pa tuma nan Copa y medaya. Esaki a keda manera un menosprecio pa e trabao cu AVA a haci pa tur e lunanan di campeonato y a cobra na porta pa haya copa y medaya bunita pa tur hungador.

Y awor nan ta sinta cu 36 medaya na Fl 12,- uno y tres copa na Fl 65,- pa uno, cu no por usa mas. Pasobra nan ta graba. Ta hopi pica di e placa. Algun hungador no por tabata presente pa ricibi nan premio pero maske ta uno por a ricibi den nomber di nan ekipo. Acepta y disciplina ta parti cu ta encera tur deporte. Un tremendo trabao di parti di e organizadornan.



DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta ofrece diferente paketenan
"special"

- Acrylic Full set y free hand massage
- Back massage, Blow y un delicioso Frappuccino
- Manicure, Pedicure y Blow

AWG.75,-
AWG.110,-
AWG.125,-

- Body scrub, Manicure, Pedicure y un delicioso Frappuccino AWG.150,-

Nos tin tambe un certificate
Y NOS TIN MUCHO MAS

Yama awe mes na tel: 5867272 of cel: 7303327
Of pasa na Centro Comercial Noord, Noord #82

Gobernador interino di prison na Mexico a ser decapita na Durango



Ciudad di Mexico= Polisnan na Mexico a haya ocho cadaver decapita den e estado norte di Durango. Entre e mortonan ta figura e gobernador interino di prison di Durango kende a ser secuestra Dialuna.

E cabez di Galindo a ser haya, banda di un muraya, cu un mensahe di amenaza di un gang local di droga. Oficialnan di prison cada biaha ta aumenta den e amenaza di gangnan di droga, kende nan miembronan

hopi biaha ta continua na dirigi nan negoshinan for di tras di trali. Na Februari e jefe di seguridad di un prison den e ciudad Norteño di Monterey a ser asesina. Su cadaver descuartiza a ser haña den un caha di plastic den un auto banda di prison na unda e tabata traha.

Expertonan forense tambe a descubri otro 8 cadaver den grafnan masal den e ciudad di Durango, hibando e total na 196 morto pa luna di April.

GRUPO BINI-BINI Y FLOR DI TRINITARIA A CELEBRA DIA DI MAMA



STA CRUZ -- Den Club Centro di Bario Noord tabata tin un gran celebracion en conexion di dia di Mama. Gruponan Binibini y Flor di Trinitaria a eligi nan mama pa e aña aki.

Mama di grupo Binibini a resulta sra Olga Leest y mama voluntaria ta sra Emiliana Tromp, mama di grupo Flor di Trinitaria keda den persona di sra Margot Kelly.

Durante e celebracion aki por marca paso ariba tononan di musica bailable.



TA BUSCA

PA HUUR Localidad comercial grandura 50m2 situa centro di Aruba, preferible den area di Oranjestad - Santa Cruz. Pa mas informacion yama 660-6766

TA BENDE

Ta vende 10 compresor di airc di Yaris 2000 te 2005 nan ta nobo nobo awg 699,- (each) pa mas informacion por yama 586-8180

TA BUSCA

pa cumpra tereno cu view den area di Paradera te cu Noord Tuma contacto cu: 661-5516

SERVICIO

Si bo bai den aanmerking pa cumpra cas via pensioenfonds Yama nos, nos tin interes di mas abao PA MAS INFO 661-5516

TA BENDE

Pa cumpra tereno eigendom Afl. 40.000,- - 50.000,- Tuma contacto cu 661-5516

TA BUSCA

huur cas 3 kamber Afl. 1.200,- pa luna Tuma contacto cu 661-5516

SERVICIO

Si bo kier traha cas of ta busca pa huur cas of apartament nos por yudabo cu huur y cu financiamento pa cumpra compra 661-5516

TA BENDE

2 lot den upscale area Regents Park/ Seroe Blanco Afl. 185,- pa m2 Tuma contacto cu: 661-5516

TA BENDE

Tereno eigendom bandi caminda na Savaneta Bon negoshi Afl. 85.000,- 1000 m2 Tuma contacto cu: 661-5516

TA BUSCA

Casnan y apartamento pa huur pa cliente Tuma contacto cu: 661-5516

TA BENDE

Tereno eigendom den naturalesa di Santa Cruz 3000m2 Afl. 75,- m2 Tuma contacto cu: 661-5516

TA BUSCA

cas pa huur den Noord te cu Afl. 1.500,- pa luna Tuma contacto cu: 661-5516

Reflexion special pa reflexiona un rato cu " Awe ta Awe... Ayer ta Ayera...

"Awe at Awe...Ayera ta Ayera... Awe awacero a stofia
...Ayera tawata kima un solazo..

Awe cos a bay...Ayera e negoshi tawata hopi slow...

Awe Husticia a Vence...Ayera ainda mi tabata duda
den Husticia....

Awe mi no ta comunica cu bo via Facebook...Awe
directamente for di curazon a curazon... Tur dia ta
un dia nobo den Dios Tata su misericordia pa cu nos
cada un, Amen.

Ta pesey nos no mester di perde e dia nobo aki
bibando den loke a pasa Ayera....!!!

Esey no ta loke Dios Tata kier pa cada un di su
yunan of su criaturanan.... Loke Dios Tata ta trata di
bisa nos ta cu E kier pa cada un di nos biba un bida
den Balans...

Loke a pasa ayera ...tur e foutnan of fayo-nan y
picarnan cu nos cada un a comete...ta keda nos pa
pidi pordon y despena na Dios Tata y no e personan
concerni...y siña di nos fayonan... Y purba pa pidi
yudanza y drecha loke por drecha y sigui...ta mihor
manera pa Stima Dios y tene un bon relacion cu Dios
Tata y confia ariba Dios Tata se y nunca comete
e eror (Fout) den pone bo tur bo confianza den
amistadnan y den tur cos...pier cosnan material....!!!

Mi no por bisa bo: " Djis confia hende, nan lo no
ofende bo of faya bo" Nos mester face (kere) e
realidad cu hende ta keda hende y hende lo foyabo
un dia....

Juan 2 : 24-25, ta para skirbi: M'a Jesus, di Su parti,
no tabata confia Su mes na nan, pasobra E tabata
conoce tur hende, Y pasobra E no tabata tin mester
di ningun hende pa duna testimonio tocante di hende,
como cu E mes tabata sa kico tabata tin den hende,
Amen. Dios Tata y Cristo Hesus conoce cada curazon
di cada hende.

Laga cada un di nos biba pa awe y goza di e dia di
awe, awe ta awe y ayera ta ayera ...

No perde di bibo pa awe cu pico-nan y fayonan di
ayera.

Skirbi pa: Sweetearth Lady Sansha/Sasha/
Eperanza Koolman:-P..

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba 17 Mei - Dia Internacional di 'Child Helpline' / Linea di ayudo na mucha Topico pa e aña aki: Alcanza mas mucha cu tecnologia di informacion y comunicacion



STA. CRUZ -- Mas di 24
mion mucha rond mundo
incluyendo Aruba ■ tuma
contacto cu un linea di ayudo
pa mucha y hoben na aña
2010

17 Mei 2011 ta e di 4 aña cu
ta celebra Dia Internacional
di Linea di ayudo na mucha.
Lineanan di ayudo rond
mundo tambe Telefon Pa
Hubentud Aruba lo celebra e
rol crucial ■ linea di ayudo tin
den proteccion di derechonan di
mucha

E dia internacional di Linea
di Ayudo ta wordo celebra
conjuntamente cu World
Telecommunication and
Information Society un evento
annual coordinapainternacional
Telecommunications Union
(ITU) ITU su topico ■ e aña
aki ■ : "Better life in rural
communities with ICT's"
Child Helpline Internacional cu
ta ■ organizacion global ■ ta
representa e diferente network
di linea di ayudo rond mundo
■ ta trahando ■ protege
derechonan di mucha ■
colabora y festeha esaki hunto
cu ITU ■ cual a tin un relacion/
partnership hopi estrecho E
network di CHI ta consisti di
147 miembro den 133 pais
incluyendo TPH Aruba.
CHI lo fink ■ dia di
telecomunicacion pa celebra
"Alcanza mas mucha cu
tecnologia di informacion y
comunicacion

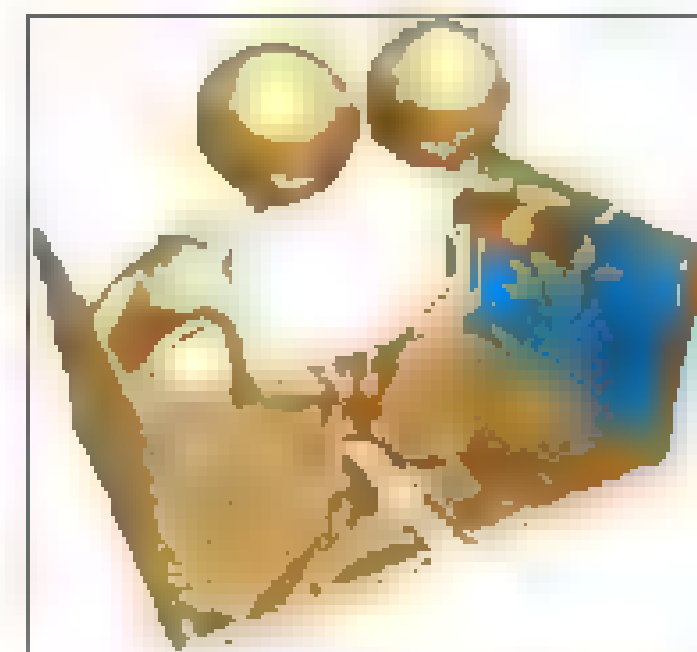
Nos ta bibando den un mundo



cu ta cambiando rapidamente;
tecnologia di informacion y
comunicacion ta brando dia
■ dia un di e manera nan
primordial cu mucha y hoben ta
usa pa comunica E linea nan
di ayudo ta constantemente
adaptando nan methodonan
y incorporando sistema nan
nobo di comunicacion

Telefon ■ Hubentud ya pa
2 aña ta activo analizando,
trahando y entrenando pa
lansa un servicio nobo cual
ta Online Chatten ■ asina
alcanza mas hoben cu ta
haci uso di internet/e-mail,
smartphones etc ■ comunica
cu otro pronto TPH lo lanza e
servicio aki na comunidad
Di e forma aki nos kier sigura
cu tur mucha na unda cu nan
porta por haya ayudo ora cu
nan tin necesidad di esaki
Bayendo schoolnan TPH ta
constata cu hopi mucha ta
duna di conoce cu nan no tin
telefon di cas y cu mayornan
tin celular etc y computer cu
acceso na internet Tambe
hopi hobennan ■ haci uso di
celular etc Banda di e ayudo
telefonico ■ ■ e metodo mas
tradicional, nos tin coleganan
■ otro paisnan cu tin linea
di ayudo cu ta provee tambe
■ ayudo via internet (Chat
online) SMS y mensahe di
texto y hasta radio pa alcanza
muchanan

Specialmente
esnan ■ ■ biba den areanan
leu di ciudad y ta marginaliza
E lineanan di ayudo ta hopi
briha e prome punto di contacto
di mucha o hoben ■ cualquier
servicio di proteccion pa mucha,
e porta pa ■ mundo di ayudo
y sosten!! E linea di ayudo ta
permiti muchanan pa busca
ayudo ora cu nan tin necesidad
di esaki, directamente y na
e momento cu nan mester
pa papia cu un persona den
un ambiente di confianza y
seguridad Lineanan gratis
manera e hotline 131 online
chatten, SMS y texto di
mensahe y boxnan disponibel
pa pone nan carta aden, den
areanan leu (remoto) ta permiti
muchanan accesibilidad y
confidencialidad pa busca
ayudo Den paisnan unda
cu e sistema pa proteccion



di mucha no ta funciona
adecuadamente, e linea di
ayudo hopi biaha ta sali ■
vanguardia y ta interveni y
provee ayudo directo of
shelter, ■ intermedia y duna
servicio di rehabilitacion pa
muchanan y hobennan cu ta
en busca di ayudo

TPH ta brindando su servicio
ya pa 12 aña largo, y a alcanza
31805 mucha y hoben y mas o
menos 20 000 via schoolnan,
tramerda scouting, dunando
charla workshop, presentacion
y info market. Concientizando y
informando nos hobenan anba
nan derechonan y hopi topico
consemiando nan mundo cu
nan ■ bida aden

E hotline 131 di TPH ta habri tur
dia di 2-6 pm or, den weekend
y hasta dianan di fiesta, hoben/
mucha no duda di tuma
contacto nos tey pa bolif

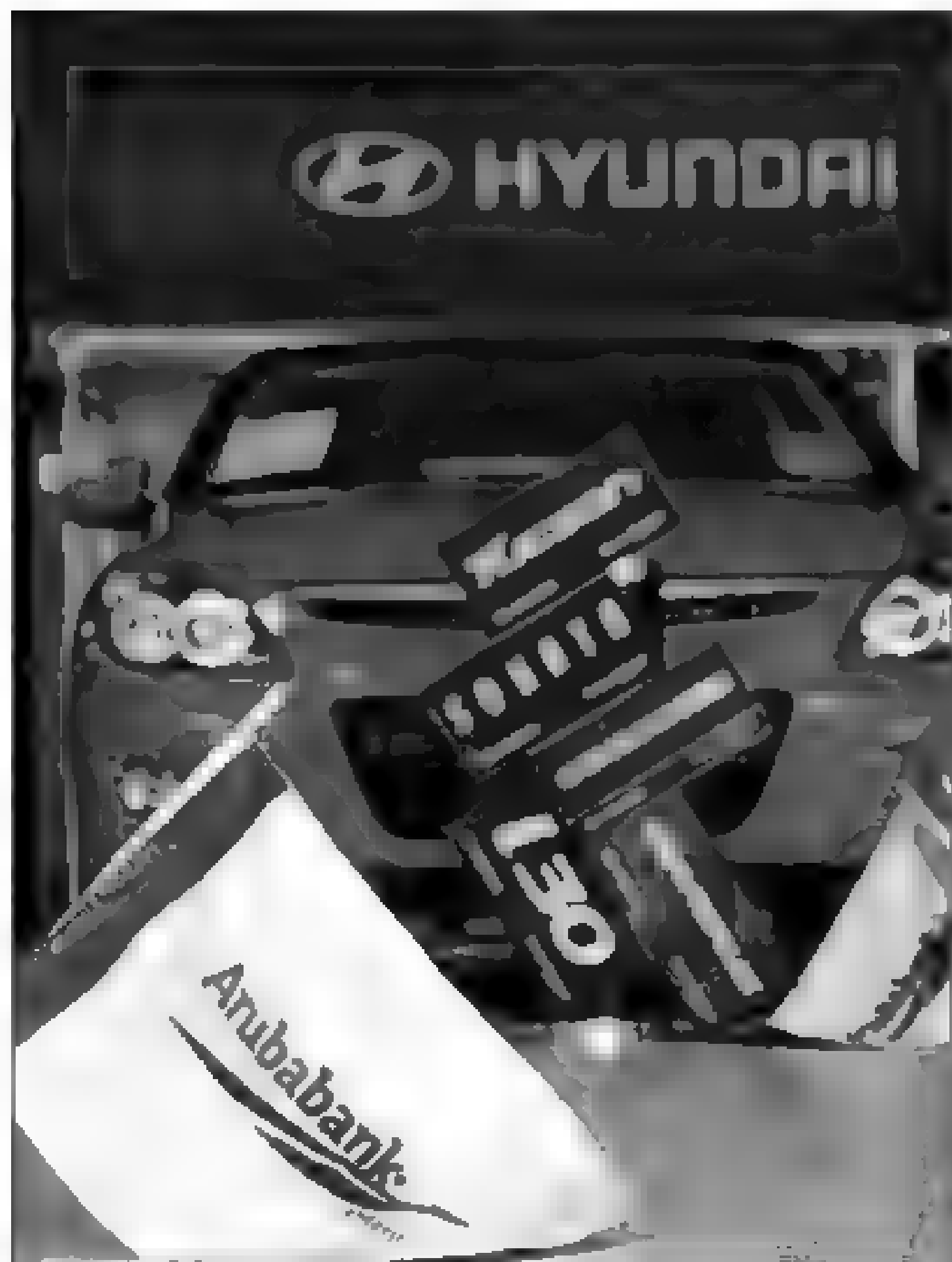
TPH lo amplia su servicio ■
aña aki banda di e hotline 131,
cu Chat online / e-mail / forum
■ pa asina mas mucha y hoben
haya acceso ■ busca ayudo
ora nan tin necesidad di esaki
Un danki di curazon na Setar
NV awe ariba su dia, cu for di
comienzo ■ duna tur su aporte
y sosten ■ Fundacion Telefon
Pa Hubentud Aruba, pa haci
hotline 131 gratis y di ta un di
sponsors principal hunto cu
Burger King.

"There is a pressing need
for safe, confidential and
accessible channels for
children to seek help and
advice" — Martha Santos
Pais, United Nations Special
Representatives on Violence
against Children

**YAMA
131
GRATIS**



AWE DIASABRA ARUBA BANK LO TA PRESENTE NA GARAGE CENTRAAL SU CAR SHOW Cu oferta atractivo pa prestamo di auto



STA. CRUZ -- Aruba Bank ta bay ta presente durante ■ Car Show di Garage Centraal durante cual nan lo lansa nan modelonan nobo di Accent, Elantra, Sonata, Tucson y mucho mas. Diasabra awor, cuminsando for di 9'or di mainta te 3'or di atardi, Garage Centraal ■ bay ta ■ luga pa tur famia pasa bishita y admira e bunita modelonan di auto Hyundai cu tanto curason a conquista na Aruba pa nan calidad, confortabilidad y prijs.

Aruba Bank ta brinda tur ■ clientenan cu kier luci den un auto espectacular di Hyundai un deal special di un interes di 5.75 (interes efectivo 10.7%) cuminsa paga despues di 3 luna y un Pre-approved Aruba Card di Awg. 2.500.- Indudablemente un deal cu bo no por perde. Garage Centraal tambe ta ofrece diferente deal special. Durante ■ evento, tambe lo tin atraccion special pa e muchanan, musica, snacks y bebida.



Crystal & Seaport Casino a celebra Dia di Mama cu tremendo fiesta di regalo y premio



STA. CRUZ -- Ariba Dia di Mama tur mama cu ■ bishita Crystal y Seaport Casinos ■ haya un bunita rosa y un \$5 Free Play ticket como regalo. Mariachi Perla di Aruba a duna un tremendo serenata na tur dos casino, deleitando tur mama y otro bishitantenan cu nan musica.

Manera ya ta tradicion durante e evento special di Dia di Mama, tanto Seaport como Crystal Casino a eligi nan Mama di Aña y como premio e regala cada uno un bunita bouquet di flor y cena pa dos persona na Aquarius Restaurant.

Na Seaport Casino, sra Berda Danies a keda eligi como Mama ■ Seaport Casino 2011 y na Crystal Casino sra Lizette Dirksen a ricibi ■ bunita premionan como Mama di Crystal Casino 2011.

Fotonan ta ilustra un poco ■ e bon ambiente di Dia ■ Mama na Crystal y Seaport Casinos y e mamanan gosando di nan bishita na nan casinonan favorito. ■ evento exitoso aki, cu a encera tambe un siman largo di evento cu hopi premio cash ta otro muestra con Crystal y Seaport Casinos ta simplemente e miho casinonan y e casinonan mas gusta pa e mamanan di Aruba.

Durante e evento placentero aki mas potret a wordo saca y por mira nan riba e pagina di facebook di Crystal y Seaport Casino.

**Aruba ta bira mas rico na tiendanan di
marca di paña internacional**

EPK TA HABRI SU PORTANAN DEN RENAISSANCE MALL

**Un linea di paña cu masha clase y estilo
pa mucha**



STA CRUZ -- Despues di varios luna di preparacion, awor ta asina leu cu EPK a habri su portanan oficialmente na Aruba, situa den Renaissance Mall banda di Aldo cu cara pa Havenstraat. E tienda aki lo ta yena cu un surtido amplio di paña pa mucha, di ■ marca EPK, reconoci mundialmente pa su calidad halto. EPK tin tienda situa na Venezuela, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Santo Domingo, Peru, Panama, Israel, Brasil, Chile, España y Aruba.

Ta trata aki di un cadena di tienda specializa, cu mas ■ 15 aña di experiencia internacional, den banta ■ paña y acesorionan pa baby recién naci te cu 12 aña di edad. E concepto a nace cu ■ idea pa ofrece produccionan di un calidad excelente basa riba tendencia nan di moda internacional, den tiendanan cu un "look" di boutique pero cu prijsnan realmente accesibel pa

tur hende di tur sorto di nivel y status economico. E obhetivo ta pa enfoca riba ofrece clientenan producto di bon calidad, den tiendanan situa den e centronan comercial mas reconoci cu diseñonan hopi moderno, cu tur sorto ■ comodidad sin cu esaki ta traduci su mes den aumento ■ e prijsnan mes.

EPK ta ofrece su clientenan un experiencia placentero y oportunidad pa adkiri produccionan cu diseño hopi contemporaneo ■ corte casual utilizando telanan practico y comodo capaz di satisfice ■ necesidad di muchanan como tambe di nan mayornan, sin cu e ta costa mucho placa.

Desde apertura di nan prome tienda, EPK ■ nota cu masha satisfaccion con ■ mercado ■ habri su portanan pa ■ concepto nobo aki te cu nan ■ haya nan mes forsa pa accelera e proyecto di expansion, tanto na Venezuela como na nivel internacional.

Pa mas informacion, bishita nan libremente den Renaissance Mall of subi riba nan website www.shopepk.com



Rancho La Ponderosa, Explora Aruba riba Cabay Ta gana "Low Volume Tour of the Season" pa 2009/10 y 2010/2011 den e waf di Aruba

STA CRUZ -- Bobbie Jo Barker, Shore Excursion Coordinator, Princess Cruises Florida a wordo representa ■ bordo di e Island Princess, cual tabata ancla den e Waf di Oranjestad, pa Kirsty Fox kende ■ conduci e ceremonia di premiacion cortico y ameno diseña pa reconoce excelencia entre operadornan local di gira cu ta sirbi e pasaheronan di Princess Cruises ora nan ta di bishita riba e isla.

■ ceremonia a inclui un presentacion di premionan un gira di ■ barco y desayuno abordo y a conta cu presencia di Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV. Rancho La Ponderosa Explora Aruba riba Cabay a gana e premio prestigioso basa riba evaluacionnan halto y

comentarionan positivo di e pasaheronan, segun Kirsty, ademas cu e tour ta un valor excelente pa e pasaheronan di e barco crucero. Luis Lucho Claro y Ramon Herrera, doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV, ta reporta cu antes nan a wordo reconoci caba pa e liña crucero, como e "Tour of the Season 2008/2009", y semper nan ta contento di por ricibi elogio y comentarioman positivo asina. E premio di "Tour of the Season 2009/2010" y 2010/2011 no ta bini como un sorpresa. Lucho ta un di e isla su expertonan ■ cabay mas respeta.

Cu mas di 30 aña di experiencia Rancho La Ponderosa ta keda un top escogencia entre tanto bishitantenan como habitantenan local como e lugar pa bay pa experencianan excelente di coremento di cabay.

For di e zadel di Lucho su stock priva di cabaynan Paso Fino di calidad bishitantenan por disfruta di e beyeza di Aruba, pasando door di e naturaleza, escolta pa guianan profesional cu hopi conocimiento, incluyendo Judith Jongbloed, kende por ser mira aki hunto cu Lucho & Ramon.

Rancho La Ponderosa ta ofrece cabaynan di Paso Fino, cualnan ta conoci pa nan temperament suave y cu ■ comodo pa core, combina cu guianan ■ calidad y experiencia, riba camindanan bunita y sigur.

Tambe nan ta busca bo y baha bo na cualkier di e hotelnan.

Esaki tur ta contribui na aventuranan memorabel, cu lo ser recorda pa hopi tempo despues cu e solo baha.



Presentacion di e Mini Cooper Countryman na Palm Beach Plaza



Palm Beach - Stephan Pfingsten e Gerente di MINI pa Latino America, a compaña e ehecutivonan di Ultimate Automotive, Marcel Meenhorst & Frederica Jones riba e escenario pa un conferencia di prensa cu a wordo teni na e Palm Beach Plaza Mall. Gerente di Mall Alex Otterspeer representando e Palm Beach Plaza Mall, a expresa su satisfaccion completo cu e Evento di Lansamento di Mini Cooper pa Aruba, tumando lug na Aruba su mall mas grandi. Ultimate Automotive a



parkeer un cantidad di MINI sumamente atractivo riba e plaza incluyendo



e Classic Hatch, e Convertible, e Clubman y e miembro nobo di e famia di MINI, esta e Mini Cooper Countryman. Coriendo un Mini segun Pfingsten ta ofrece excitacion, emocion y individualidad. Conoci como un personalidad riba wielnan, e MINI ta un 'fashion statement' y un manera di bida, e ta bisa. Despues di a uni cu e grupo di BMW na 2001, benta di e Mini Cooper a subi sumamente hopi den e ultimo decada y recientemente e cantidad di MINIs bendi na Latino America a mustra te cu 350% di crecimiento. E punto di enfoca di e presentacion na e Palm Beach Plaza Mall tabata e MINI Cooper Countryman, cual ta e mas grandi y atrevido di tur e modelonan di MINI. E auto ta un modelo cross-over, Pfingsten ta splica combinando estilo clasico y bentahanan contemporaneo di e Modelo di Sport Activity. E auto tambe ta tecnologicamente avansa, ekipa cu tur e tecnologia pa uso di Google y Bluetooth, for di entretenimento online pa smart phones. E encuentro a wordo mehora cu e servicio di biña di Romar Trading, y e auto di remote control di MINI, pero mas tanto pa e excitacion puro genera pa e autonan super cutell. Cada un di e invitadonan kier a purba e bucket seats y admira e motor di BMW, scop e run-flit tairanan cu rimnan bunita, y comenta riba e pintura moderno di blanco y preto. Aki por mira e presentacion animal

Pero no quiero canta solito

Yo quiero un coro de pajaritos

Quiero llevar este canto amigo

A quien lo pudiera necesitar.....

Ex-Tio y Tia, ex-coordinadorman, ex-testigonan y ex-mama y papanan di EHH di nos tempo,

Cu inmenso tristesa ta anuncia fayecimento repentino di nos ex-testigo y coordinador di EHH:

Joseph "Cheppy" Werleman



Nos kier invita tur participante, testigo, coordinadorman, tio y tianan, mama y papanan di EHH na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 14 di mei 2011 pa 2or di atardi na misa di Santa Cruz.

Nos ta desea Patricia y su yiuinan, mama Rubla, ruman Judella y esposo y demas famia, amigo y coleganan hupi forza den e momentonan dificil aki.

... Quiero a mi hermano sonrise al viento

Verlo llorar, pero de contento!

Cheppy



Semper eu un sonrisa y wowo shikito.
Casy ta e prome eon eu mi ■ wak ora mi pensa riba bo
Bo tabatin asina hopi alegria y energia eu por a dura
largo

El menor casy ■ loeual mi tabata daga pa bo
No ta existi e palabra pa splica bo grandeza
ni tampoco pa expresa e dolor eu bo partida ta laga
atras

Mi a sonoez bo danki na e ti ti 10 aña pasa
y ainda mi ta eorda eu mi a kere bo ora b a bina mi eu ■
24 aña bo tabatin

Casy tabata e comienzo di un amistad sin igual
E tabata un honor di por a traha hunto eu bo como
testigo

ta hopi mi ■ aña di bo

Semper ala pa meucha mi y eonacha mi.
sin importa si e tabata urgente of no
Alina hopi bo tabata worry pa zanan rond di bo
Pero bo amistad no tabata solamente trip
y comparti harimientu

Reuerdonan bunila tapa eu lagrima
Dihono y privilegio ■ a sonoez bo ■ tin bo amistad
Pa semper ami eu Pierre agradeido na bo non lo ■
Danki un bisha mas pa tur tur tur loeual b a haei pa nos
y bo se eu b a haei hopi

Flunka eu non eada un a eonontra non eaminda
non eada un feliz eu non famia
ora di tope bo ta maseon nada no a cambia
Non amistad nunca a eada

B a louch mi euraon di un manera
eu pa semper bo lo keda eyden

Y apesar eu bo ta bibo den eada un di nos presente.
ehala ■ motibo di non re-ensuentro tabata uno diferente
Stima y recorda pa semper!

eherry

Gonz to soon!

Den bida non lo eonontra personanan eu lo para bay y
atronan eu ■ haei impacto Cu un mirada firma y skript
y un sonrisa Cheppy a logra imprimi eu man den hopi
euraon

Di un miadensar ■ eueugtrista di bailado pa VJ di
voluntario di Rodz Krata pa OK-assistent y di un amigo
■ un ruman

Ora di mira atras na tanto hende eu el ■ eonoez bo ta
pensa eon e por tabatin tanto tempo pa tanto hende
Privilegio zanan eu a eonoez e trip hunga bala, hari y
goro eu Cheppy

Un hende eu ta meucha asina ainto eu tabata biba
hunto eu bo kero eu bo situacion por tabata E tabata na
di trece positivismo entusiasmo y duna eonacho
Cada ken ta sigui nan destino casy ■ un hazho pero ki
ora mi a tope Cheppy ta manera ayera tabata e ultimo
bisha eu non a papia

Ki eantia eu rzaona di e ti ti lo kibra mi euraon mas
ainda pao mas eu eordinador y testigo mas eu amigo
y ruman bo tabata mi heroz.

Gonz to soon!

Pierre

The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic
Sandblasting on marble, glass,
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana
pa drecha kelder.
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba

Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414

NOTICIA INTERNACIONAL

Bombardeonan na Pakistan a ser admiti door di Taliban na Shabqadar



Charsadda= Dos atake di bom riba un academia di forza paramilitar den nort-west di Pakistan a mata 80 persona. Por lo menos 120 persona a ser herida den e centro di ehercicio na Shabqadar, den e distrito di Charsadda. Despues di e prome informenan cu e bomnan a ser poni, polisnan a bisa cu tur dos explosion tabata atakenan suicidio. Taliban Pakistani a bisa cu nan a ehecuta e atakenan pa venganza pa e morto di Osama Bin Laden na cuminsamento di e luna aki. E lider di al-Qaeda a ser mata durante un atake di comando Mericano den e pueblo norte di Pakistan di Abbottabad, dia 2 di Mei. E atakenan a tuma lugar diabierna, algun ora prome cu hefenan di ehercito a presenta dilanti di parlamento. E splica nan accionnan tocante e morto di Bin Laden. E bombardeonan a tuma lugar na momento cu cadetenan nobo for di "Frontier Constabulary" tabata subiendo busnan pa un periodo cortico di vacacion, despues di a completa nan curso. E atake aki riba e academia di polisnan paramilitar, a pasa algun dia despues di morto di Bin Laden. Pero forzan regular y tribeño tabata blanco di militantenan Taliban cu base banda di e region tribeño di Mohmand, for di 2007. Merca ta duna bryones di dollar pa ajudo humanitario y militar na Pakistan, pero a cuestion su confiabilidad como aliado den combate di militantenan. Den creciente añanan, militantenan di Taliban a mata centenares di hende den bombardeonan y otro atakenan rond Pakistan.



Suzanne Mubarak a ser deteni pa investigacion di corrupcion



Cairo= E esposa di ex-presidente Hosni Mubarak, kende a ser deroca, a ser deteni pa 15 dia pendiente mas investigacion den alegacionnan di corrupcion, segun agencia di noticia di estado a raporta. Suzanne Mubarak lo ser teni den un prison di Cairo, segun agencia di noticia Mena. Sra. Mubarak di 70 aña y su esposo a ser interoga riba alegacionnan di "adquisicion ilegal di rikeza". E ex-presidente kende a keda na poder pa 30 aña, a baha na Februari despues di simannan di protesta. For di e tempo ey, e ta deteni door di Autoridad di Ganashi Ilicito riba acusacionnan cu e la abusa di su posicion pa ilegalmente adqueri rikeza. Tambe e ta ser acusa di complicidad den matamento di protestanenan anti-regime. Mubarak di 83 aña actualmente a aresta den un hospital di Sharm el-Sheikh, despues di a sufrí problemnan di curazon. Diabierna mainta su detencion a ser extende cu 15 dia mas. E ex-presidente, su esposa, nan dos yunan Alaa y Gamal y nan esposanan a ser prohibi pa viaha y tur nan propiedadnan a ser congela door di e procurador general Abdel Magid Mahmud. Tambe mas di 20 minister y comerciante cu tabata vincula cu e regime di Mubarak a ser deteni, for di despues di su salida for di presidencia. Siman pasa, e minister di Interior, Habib al-Adly a ser sentencia na 12 aña di prison riba acusacionnan entre otro labamento di placa. Tambe e ta confrontando acusacion separa pa motibo di a ordena tropnan pa tira riba demonstrantenan. E a por haya pena di morto, a ser sentencia.

Muher Britanico na Tenerife a ser decapita den atake



Tenerife= Un muher Britanico a ser decapita den un tienda riba e Islanan Canario di Spaña. Media bisa cu un homber Bulgaro sin lugar di biba, a ser aresta den e pueblo di Los Cristianos. Testigonan a bisa cu e homber a drenta un supermercado Chines den un centro di compra y a hinca y despues a decapita un muher di 62 aña. Despues cu e la sali bay e la ser alcanza pa un guardia di seguridad. Aparentemente e homber a simplemente a escohe un victima. Testigonan a bisa cu e homber a ataca e muher sin a bisa ningun palabra. El a drenta e tienda, corta e cabez di e muher afor y e hiba e cabez pafor den su man. Asina un consehero Manuel Reveron a bisa. Despues e guardia di seguridad a logra lucha cu e homber y a dominie. Polisnan a bisa cu e sospechoso tin un record policial. Vocero di gobièrno di Tenerife a bisa cu e homber a horta un cuchiu for di e supermercado, prome di a ataca e muher.

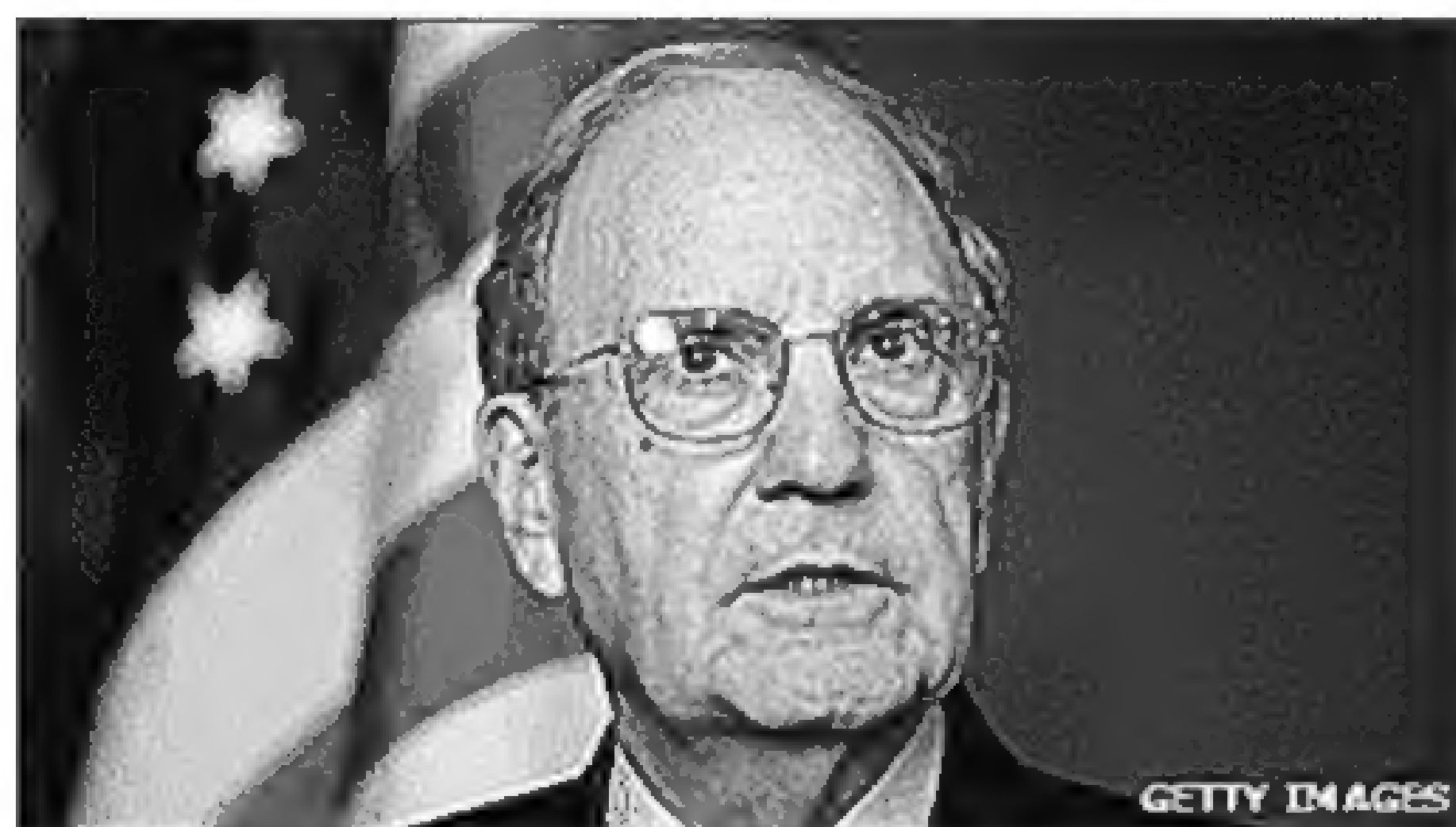
NOTICIA INTERNACIONAL

Merca kizas lo permiti famianan bishita prisioneronan na Guantanamo



Washington= Pentagon ta pisando si nan lo permiti prisionan na Guantanamo pa ricibi bishita ■ nan famia. Mas ■ menos 172 sospechoso terrorista te ainda ta den ■ centro di detencion, algun di nan tey pa casi 10 aña. Republicanonan den Camara Mericano, mientrastanto ta buscando leyman cu lo por prohibi e bishitanan aki. Presidente Obama ■ priminti na cera e base dentro di ■ prome aña di su gobierno, pero no a logra esaki pa motio di oposicion di Congreso. Presidente di e comision Republicano, Buck McKeon a bisa cu "permitiendo miembronan di famia pa bishita e detenidonan na Guantanamo, lo crea preocupacionnan grandi di seguridad pa nos naci6n". Washington Post a raporta cu ■ Comision Internacional di Cruz Cora, cu ta transmitiendo cartanan entre ■ prisionero y nan famianan, tabata pushando pa Pentagon permiti e bishitanan cara-

George Mitchell lo retira como enviado Mericano na Medio Oriente



Washington= E enviado Mericano pa Medio Oriente, George Mitchell lo tuma su retiro despues di dos aña den e rol aki, segun prensa Mericano a raporta. Sr. Mitchell, un ex senador y mediador di e acuerdo di paz na Irlanda di Norte, ta retirando pa motibonan personal, asina Prensa Asosia a bisa. E tabata move entre e Israeli y Palestinonan pa purba haña e dos bandanan pa logra un reunion ■ pas. Un ronda di reunion a faya aña pasa, despues cu Israel ■ nenga pa stop di traha poblacion den ■ Banki Occidental cu ta ocupa. Mitchell di 77 aña ■ ser nombra door di Obama na 2009. E la dirigi dos aña di proximidad di reunionnan, den cual e la funciona como intermediario entre negociadornan di Israel y Palestino. E negociacionnan atrobe ■ faya, y Mitchell no por a start e reunionnan di nobo. Mitchell su biahnanan pa e region ■ minimaliza significativamente despues di December.

Merca lo habri e portanan di Louisiana pa motibo di inundacion di riu Mississippi



Louisiana= Ingenieronan Mericano ta preparando pa inunda mas di tres miyon acre den Sur di Louisiana, den un esfuerzo pa proteha ciudadnan grandi banda di ■ Riu Mississippi. E Cuerpo di Ingeniero di ehercito, ■ bisa cu e lo por habri vianan acuatico pa cambia rumbo di awa for di ■ riu, e weekend aki. Mas di 25.000 persona ta preparando pa bandona ■ area. Habriendo ■ via-nan di inundacion di Morganza, esaki lo baha presion riba e dikanan, cu ■ proteha e ciudadnan di Baton Rouge y New Orleans. E riu Mississippi a subi na nivelnan aña aki, cu no ■ ser mira den decadanan. Mayoria di ■ awa lo bay pa pantano- y lagonan, pero diferente miles di casnan ta na risico di ser inunda. Gobierno Mericano a bisa cu e agricultornan, kende nan terenonan ■ ser inunda, lo haya compensacion pa nan cosechanan cu a ser destrui.

Agencianan di ayudo ta adverti pa empeoramento di segura na Somalia



Mogadishu= Casi 1/3 parti ■ e populacion di Somalia ta sufriendo for ■ segura, asina un coalicion di agencianan di ayudo a bisa. E 31 gruponan, incluyendo "Save the Children, Oxfam y World Vision", a bisa cu actualmente segura ta un ■ esnan pior den cu nan por corda den hopi tempo. Ganadonan ta muriendo y prijsnan di cereal ■ subi hopi halto, pa motibo cu yobida ta laat y poco. Mas of menos 2.4 miyon Somali ta na risico di perde nan vivencia of nan bidanan. Mas di 241.000 mucha rond Somalia ta mal nutri, di kende 57.000 ta sufriendo severamente di malnutricion, segun e coalicion a bisa.



AD PATRES

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di su ruman, sobrino(a)nan y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a muestra nan atencion y sostén durante fayecimento di nos ruman y tanta stima



Sra. Francisca Croes

Mi hor conoci como: Shon Quita

Gradicimento special ta bai na Huize Maristella pa nan bon cuído, tur famia, amigo, bisiaña y conociman.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigonan y conociman pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Misa Emaculada

Conception na Sta. Cruz

Diasabra 14 di Mei 2011 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

Francisca Pricilia Lacle

mihor conoci como: "Sila"

* 15 Januari 1926 - + 11 Mei 2011



Na nomber di su:

yiunan: Mary, Elsa, Corry y Frans

ruman: Sra. Vda. Ninita Croes

Cunanan: Sra. Vda. Marianita Lacle-

Petrochi y famia

Sra. Vda. Theresita Lacle y famia

Magaritha (Chichi) Lacle

nieto y nietonan: Celins, John, Bryan, Shamia, Marion, Luigi, Banne, Nicole, Cynthia

bisnietonan: Naud, Elisha

mescos cu yiu: Yolanda Lampe

adjudante: Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro

cual ta tuma lugar diasabra 14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di

Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera (pastor Kranwinkel).

El resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki tata, mama, rumannan y subrinanan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante entiero di nos yiu, ruman y tanta stima.

**Señorita Striend
Cornelia Damian**



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi, pin, e-mail, yamadanan telefonico. Tambe na tur famia, amistadesnan, coleganan di Boticanan na Boneiro na tur bisiañanan, un danki grandi na su mihor amiganan y amigo cu a bin di Bonaire, Curaçao y Hulanda. Na verpleegafdeling di H.O.H. 3de verdieping especialmente zuster Tida, Denzel, Elvin y tur otro cu di un of otro manera a yuda, Zaalarts v. Bommel y especialmente Zaira Wever, Dr. Gonera pa su bon guia y su profesionalismo. Danki na Aurora Funeral Home pa e servicio excelente cu a ser brinda den e dianan mas doloroso pa nos. Alavez nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar:

diadomingo 15 di Mei 2011 pa 6'or di atardi y ultimo misa ta diarazon 18 di Mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota.

Di parti Famia.



Ta anuncia fayecimento inespera di

Chester Roy Lacle

Na bida ruman di nos Director
Alex George Abraham Lacle

Ta invita tur famia, amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e

Acto di entiero cual lo tuma lugar Dia Luna, Mei 16,

2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa

Filomena pa Santana Catolico na Paradera

Resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa

Santa Filomena na Paradera

Nos palabranan di mas sincero y profundo condolencia na e famia.

Alavez ta deseanan hopi forza den e dianan cu ta sigui.

Cu Roy sosega na Paz



Perfumes, Cosmetics & Salons
Your Beauty Emporium Since 1993

Maggy's N.V. ta anuncia cu pa motibo di luto nos sucursalan lo tin e siguiente horario pa Dia Luna, Mei 16, 2011

Maggy's Mainstreet - 2.00 pm - 6.00 pm

Maggy's San Nicolas - 2.00 pm - 6.00 pm

Maggy's Office - 1.00 pm - 5.00 pm

Maggy's Renaissance Marketplace - 1.00 pm- 8.00 pm

Maggy's Paseo Herencia

Salon 1.00 pm - 8.00 pm

Perfumeria - 2.00 pm - 10.00 pm

Maggy's Marriott 1.00 pm - 9.00 pm

Maggy's Express 2.00 pm - 6.00 pm



Mementomori Funeral Home

*"Bibando den curazon di esnan cu mi a stima y cu a
stimami lo mi no muri nunca"*

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia
fayecimento inespera di mi esposo, nos tata, yiu, ruman
y bon amigo:

Joseph Gregory Jacob Werleman

mihor conoci como:

"Cheppy of Jeffrey"

*23-12-1972 - + 10-05-2011

number di su:

esposa: Patricia Werleman-de Palm
yiunan: Lugena y Jo-Marie Werleman
mama: Sra Vda. Rubia Werleman- de Palm
ruman: Judella y Giovanni Dijkhoff
mescos cu ruman: Richard Dabian
suegro/a: Patrick y Jacinta de Palm
swa: Omar de Palm y Della Lopez
iba: Caleb de Palm

omo y tantanan y Werleman, Geerman, Lee, Dabian,
Croes, Erasmus

su padrinan: Narciso Oleano y Hubert Lee

su bon amigonan: Mark Kranwinkel,
Charlie van Heiningen, Vladimir de Cuba,
Jason Zimmerman, Fidel de Cuba, Emile Kock, Derrick
Westerburger, Lisette y Robbie Fortin, Janine y Tito
Soliana-Vingal, Pierre y Sherry Greaux y nan famia y
demas amigonan.

Tur su bon coleganan di Operatie Kamer di H O H,
Team di softball di H O H,
Coleganan di Sinterklaas 2000.

Crazy gang: Adeline Gomes, Norene
Dabian, Ann Leon, Renato Loefstop, Oneida
Dijkhoff, Mariela Ras, July Rosel, Cedric Werleman, y
Maurits Dijkhoff.

Tur su ex - coleganan di Hermano y Hermanas, primo y
primanan, comer y compenan, y Rode Kruis.

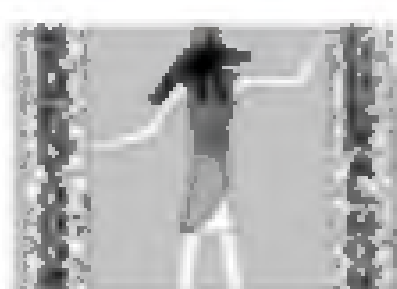
Famia: Werleman, de Palm, Dijkhoff,
Geerman, Lee, Dabian, Croes, Maduro, Kock,
Westerburger, Yarzagaray, Bardouille, Oleano,
Lopez, Bislik, Emerenciana, Marchena, Rodriguez,
Chirino, Alberts, Webb, Hernandez, Erasmus, Lacle,
Bernabela, Navarro, Wever, Dirks, Angela, Hart,
Beukenboom, Rijna, Guda, Tromp y Thielman.

Famia na Bonaire, Corsou, Hulanda y demas famia,
bisña y conocinan ta invita pae acto di entierro cu ta
tuma lugar: **Diasabra 14 di Mei pa 4'or di atardi** na
misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues
saliendo for di misa pa santana Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa
Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Ta deseo di "Cheppy" pa bin bisti den coloman alegre

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde. E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya
forza".*

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento di:



Francisca Pricilia Lacle

mihor conoci como: "Sila"

*15 Januari 1926 - + 11 Mei 2011

Na number di su:

yiunan: Mary, Elsa, Corry y Frans

ruman: Sra. Vda. Ninita Croes

Cunanan: Sra Vda. Marianita Lacle-
Petrochi y famia Sra.

Vda. Theresita Lacle y famia
Magaritha (Chichi) Lacle

nietu y nietonan: Celins, John, Bryan, Shamita,
Marrion, Luigi, Bianne, Nicole,
Cynthia

bisnietonan: Naud, Elisha

mescos cu yiu: Yolanda Lampe,

adyudante: Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa
asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra
14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa
Santa Filomena pa santana catolico na Paradera
(pastoor Kranwinkel).

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den
Misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home

*Heavenly Father hear
our prayer, guide our
husband, father, brother,
grandfather with tender
care Dear Shepherd
don't leave him alone
Love him in heaven. as
we do at home.*

A bay laga nos
inesperadamente:

Chester Roy Lacle

mihor conoci como: "

Roy"

9 Maart 1956 - †11 Mei
2011

Na number di su:

esposa: Lisette Lacle-Croes

yiunan: Joey y Flor Lacle-
Castro†Christopher
Lacle Shaun Lacle
Meloni Lacle-ortiz

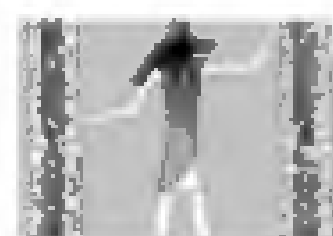
ex-esposa: Luvia Bitter-Tsu

nietu y nietonan: Dominick Lacle
Maylienne
Keighley Vrolijk
Nicole Zoey Lacle

rumannan: Richard y Milagros
Lacle
Audrey y Julio
Croes-Lacle
Alex y Claudia
Lacle

Teresita y Okki van der
Vliet na Hulanda
sobrino y sobrinanan,
primo y primanan,
y demas famia ta invita
tur amigo, bisña y
conoci pa asisti na e
acto di entierro cual ta
tuma lugar daluna 16
di Mei 2011 pa 11'or di
mainta saliendo for di
Misa Santa Filomena pa
santana catolico Pastoor
Kranwinkel, Paradera E
resto mortal lo ta reposa
for di 9'or di mainta den
Misa Santa Filomena na
Paradera. Nos ta lamenta
cu nos no por ricibi
bishita di condolencia na
cas.

Nos kier a pidi nos
disculpa si nos por a
lubida un of otro famia
den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home

Gradicimento



Wilbert Roos-Willems

Na nomber di famia Roos-Willems, sra. , yunan, y rumannan, nos kier a gradici di henter nos curazon na tur esnan cu a sostene nos den oracion for di su viahe, na ora di fayecimento y entiero di nos

"Wilbert" stima.

Un danki na tur famianan, amigo y conocinan pa boso atencion.

Na gruponan di oracion, Misioneronan di Hesus, guianan spiritual, boso oracionnan a yuda eleva na cielo y a duna nos forza consuelo y conformidad.

Un danki na Dr. Mungra, Dr. de Veer, Dr. Benjamin Croes, Ambulance Dienst, A.Z.V. e bon co-operacion, Air Ambulance,

Enfermeranan na Aruba y Colombia.

Na tur cu a yama na telefoon-pin a manda telegram, tarheta, mensahe, flor y krans.

Na Violeta Lacle pa su bunita aregionan na cas y misa, Elsa's Flowershop y D.O.W. Mementomori Funeral Home y The Olive Tree Funeral Home pa e tremendo servicio na cas, na misa y den santana.

Elias Oriana pa su cancionnan bunita na cas. Rev. Pastoor Daniel Spilla pa e bunita palabranan y respons y a compaña nos na santana.

Clenn - Ray, Ann's Choir y Nilda Croes.

Ex Coleganan di Ambulance Dienst dirigi pa sr. Rudolfo Rafini cu a compaña pa su ultimo lugar di sosiego.

Na Germille Geerman y André Rosell pa nan filmacion.

Na Ramiro Statie pa e bunita gesto y palabranan di consuelo cu a conmove nos den misa. Cu Dios bendiciona boso tur pa e aprecio y atencion duná na nos.

Lo bay tin sacrificio di misa dianan: Diadomingo 15 di Mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota, Dialuna 16 di Mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Dierazon 18 di Mei 2011 pa 7'or di anochi na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz como misa di ocho (8) dia.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, adres: Morgenster # 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recese a juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Mementomori Funeral Home

"Abo ta mi Dios y
Salvador."

Ps. 25:5

A fayece inesperadamente:

Juan Minguel



Junior Tromp mihor conoci como:

"Penge Lloyd"

* 31 Oct. 1963 - + 12 Mei
2011

Dia y ora di entiero lo
wordo anuncia despues



Nes Amigo Cheppy.

Palabra no tin suficiente pa expresa of pa consola na e mementonan aki...

Pasey lo nos desee di dedica na bo un di e cancionnan mas gusta durante E.H.H.

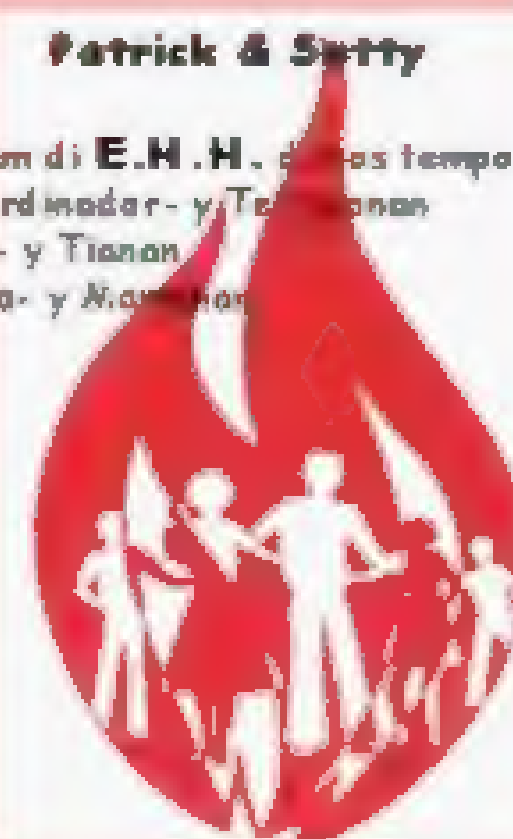
Bo e participa na vuelo # 24 di E.H.H. Bo a debutar como Testigo na vuelo #33 y a fungi como Coordinador pa prome biaha na vuelo #35.

Bo ta pa nos aver nos prome Coordinador di E.H.H. cu a bay un vuelo yama pa Dios...

"Cheppy nos amigo, sosoga bushi den brasa di Señor y cu Dios recompensabo cu un bunita lugar den su Reino"

Patrick & Satty

Team di E.H.H. pa dos tempo Coordinador- y Testigonan Tie- y Tianan Papa- y Nananan



Un Millón de Amigos...

Ya sólo quiero mirar los campos
Ya sólo quiero cantar mi canto
pero no quiero cantar solito
Ya quiero un coro de pajaritos
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Coro
Ya quiero tener un millón de amigos
y así más fuerte poder cantar
Ya quiero tener un millón de amigos
y así más fuerte poder cantar

Ya sólo quiero un viento fuerte
llevar mi barco con rumbo norte
y en el trayecto voy a pesoar
para dividir luego al arribar
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Ya quiero crear la paz del futuro
quiero tener un hogar sin muro
quiero a mi hijo pisando firme
cantando alto, sonriendo libre
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Ya quiero amor siempre en esta vida
sentir calor de una mano amiga
quiero a mi hermano sonrisa al viento
verlo llorar, pero de contento
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Vengan conmigo a ver los campos
canten conmigo también mi canto
pero no quiero cantar solito
yo quiero un coro de pajaritos
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar